



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

UNIDAD AJUSCO

LICENCIATURA EN EDUCACIÓN INDÍGENA

**EFFECTOS DE LA MIGRACIÓN EN EL TRAYECTO ESCOLAR DE LOS JÓVENES
DEL COLEGIO DE ESTUDIOS CIENTÍFICOS Y TECNOLÓGICOS
PLANTEL 19 PALENQUE, HACIA LA CIUDAD DE PALENQUE, CHIAPAS.**

TESIS

PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADA EN EDUCACIÓN INDÍGENA

PRESENTA:

Yudelma López Sánchez

Asesora: Dra. Rosaura Galeana Cisneros

Ciudad de México

Septiembre de 2018

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	1
CAPÍTULO I. CONSTRUCCIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO Y PROPUESTA METODOLÓGICA	3
1.1. Orígenes de la investigación.....	3
1.2. Perspectiva metodológica.....	8
1.3. Proceso del trabajo de campo.....	9
CAPÍTULO II: LA MIGRACIÓN Y LA LLEGADA DE LAS Y LOS JÓVENES INDÍGENAS A LA CIUDAD DE PALENQUE	13
2.1. La migración de jóvenes de comunidades indígenas a la Ciudad de Palenque	13
2.2. Migración y causas.....	14
2.3. Palenque como lugar de destino escolar.....	16
2.4. El CECYTECH 19	18
2.5. ¿De dónde emigran los jóvenes?	20
2.5.1. La comunidad Profr. Roberto Barrios	22
2.5.2. La comunidad Monte de Sión.....	24
2.5.3. La comunidad La Unión	27
2.5.4. La comunidad Doctor Samuel León Brindis	27
2.5.5. La comunidad El Toro.....	30
2.5.6. La comunidad Francisco I. Madero	30
CAPÍTULO III. SIGNIFICADO DE VIVIR EN LA CIUDAD.....	34
3.1. Los desafíos.....	34
3.2. Extrañar a la familia	36
3.3. El cambio de alimentos	38
3.4. Vivir solo	40
3.4.1. Peligro en la ciudad	42
3.5. El cambio de pensar, ser, comportarse y de ver las cosas	44
3.6. Lejos de las fiestas tradicionales	48
CAPÍTULO IV. LOS EFECTOS DE LA MIGRACIÓN EN EL TRAYECTO ESCOLAR DE LOS JÓVENES DEL CECYTECH 19.....	51
4.1. La discriminación y la desvalorización de la lengua materna.....	54
4.2. Problema de expresión en el castellano	60

4.3. Distanciamiento y escasa comunicación con los jóvenes de la ciudad	62
4.4. Largas distancias y la falta de transporte de las comunidades a la ciudad de Palenque	65
4.5. Trabajar para sostener estudios y gastos personales	68
4.6. Embarazo a temprana edad como una causa de la deserción escolar	71
4.7. Problemas de lecto- escritura y de la matemática	74
CONCLUSIONES	77
REFLEXIONES FINALES	83
Repensando la convivencia de los docentes y entre jóvenes indígenas y no indígenas.....	83
Algunos desafíos de los programas de educación media superior no indígena para pueblos originarios	84
Algunas ideas para imaginar el cambio	86
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	88
ANEXOS	94

AGRADECIMIENTO

A Dios por haberme acompañado y guiado a lo largo de la carrera, por ser mi fortaleza en los momentos difíciles, por brindarme una vida llena de aprendizajes, experiencias y sobre todo de felicidad.

A mis hijos fruto de un amor inmenso, quiero ofrecerles este trabajo como un regalo por todas esas horas que tomé de su tiempo de atención para poder estudiar. Quiero decirles que en cada hora que no pasé a su lado, había en mí la preocupación de estar con ellos y abrazarlos. Este logro es gracias a ellos porque son el motor que me impulsaron para terminar la licenciatura.

A mi esposo José por ser mi amigo y mi confidente, porque ha sabido ser un esposo paciente, comprensivo, me ha ayudado a lo largo de mi vida familiar y como estudiante y gracias a él logré terminar otra etapa de mi vida.

Agradezco a mis padres Samuel y Sara, por haberme dado la vida, por darme una infancia llena de felicidad, por la formación y educación que con mucho esfuerzo lograron enseñarme y por darme a mi hermanita Enna y a mi hermanito Carlitos, personas que con su cariño, amor, sonrisa y consejos me impulsaron a seguir adelante.

Gracias a mi madre que siempre estuvo conmigo en los momentos difíciles por extenderme su mano, por convertir los malos pasos en momento de reflexión, por escucharme y siempre tener algo que decirme, y por su gran ayuda y apoyo al cuidar a mi hija Saraí en los momentos de mi ausencia y por inspirarme a seguir en un futuro.

A mis suegros por apoyo incondicional al cuidar de mi hijo Alan Zair para poder terminar esta última etapa de mi vida y por sus sabios consejos.

Agradecida con mi asesora de trabajo recepcional, la Dra. Rosaura Galena Cisneros, por su ayuda, dedicación y tiempo compartido durante el transcurso de la investigación, análisis y construcción de mi trabajo recepcional. Gracias

A mis cuñados Juan Diego, Joel por compartir conmigo sus alegrías y por motivarme. Así mismo agradezco a mis amigas María Guadalupe y Laura que estuvieron conmigo durante los cuatro años de la licenciatura, por su amistad, consejos y comprensión.

A las maestras y maestros de la Licenciatura en Educación Indígena, por sus valiosas enseñanzas y el tiempo compartido durante los cuatro años en la Universidad Pedagógica Nacional.

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo tiene la finalidad de dar a conocer algunos de los efectos de la migración que sufren las y los jóvenes indígenas en su Trayecto Escolar en el Colegio Científicos y Tecnológicos 19 de Palenque, Chiapas. Estos jóvenes son provenientes de diferentes comunidades como: Roberto Barrio, Monte de Sion, La Unión, Leo Brindis, El Toro, Francisco I. Madero. Éstas son las comunidades que llegan a insertarse al municipio de Palenque para cumplir su meta de concluir sus estudios de bachillerato.

Cuando se migra a zonas urbanas se enfrentan diferentes problemas sociales como la discriminación, el riesgo de perder el idioma, la identidad y la cultura, lo que puede traer como resultado una pérdida del patrimonio y los valores tradicionales.

Estos son algunos de los aspectos que me motivaron a llevar a cabo esta investigación, en particular es una de las problemáticas que percibo en la comunidad ch'ol Francisco I. Madero, Salto de Agua, Chiapas lugar de donde soy originaria, donde la migración ha sido uno de los fenómenos sociales que ha obligado a las y a los jóvenes a desplazarse en las zonas urbanas por cuestiones de estudios y de trabajo.

A continuación presento los cuatro capítulos del trabajo recepcional que consisten en lo siguiente:

Como primer capítulo describo de dónde surgió el interés de hacer una investigación de los efectos de la migración en el trayecto escolar del CECYTECH 19 y también se describe la metodología de investigación que se ocupó para la realización del trabajo recepcional dentro y fuera de la institución.

En el segundo capítulo se destaca el concepto de la migración y las dificultades que implica trasladarse a la ciudad de Palenque, al mismo tiempo, se describe el contexto de las comunidades indígenas de donde provienen las y los jóvenes indígenas que llegan a insertarse en la ciudad de Palenque y el contexto de la ciudad de Palenque, así mismo se describe el CECYTECH 19 como institución donde llegan a estudiar los jóvenes migrantes.

El tercer capítulo consiste en visualizar los retos y desafíos que las y los jóvenes llegan a afrontar al incorporarse en la ciudad; desde el extrañamiento a la familia, el ambiente de la comunidad, hasta la comida y también la importancia que tiene para las y los jóvenes migrantes las fiestas tradicionales del pueblo.

En el cuarto capítulo doy a conocer los efectos de la migración hacia la ciudad de Palenque que son: la discriminación hacia los jóvenes migrantes, la desvalorización de la lengua indígena, el traslado hacia la ciudad, las dificultades en las matemáticas y en la lecto-escritura y entre otras.

En el apartado de conclusiones, se retoman algunos puntos expuestos a lo largo de la tesis. Finalmente se da a conocer una reflexión de cómo la y el docente pueden trabajar con las y los estudiantes para lograr tener un ambiente armónico dentro de institución.

CAPÍTULO I. CONSTRUCCIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO Y PROPUESTA METODOLÓGICA

1.1. Orígenes de la investigación

La presente investigación nace a partir de la experiencia vivida en el Colegio de Bachilleres de Chiapas 07 de la ciudad de Palenque y en la Licenciatura en Educación Indígena, Unidad Ajusco como estudiante y emigrante. Aquí describo brevemente lo vivido en el contexto urbano, lejos de la vida Ch'ol. Recordar el rechazo, la discriminación y el maltrato que viví con algunos compañeros de la ciudad, me llevó a tomar la decisión de indagar los efectos de la migración en los jóvenes indígenas que estudian en el CECITECH 19.

Soy originaria de la comunidad de Francisco I. Madero, Salto de Agua, Chiapas, hablo la lengua ch'ol; la mayor parte de mi niñez y juventud se construye en esta localidad. La migración hacia al contexto urbano empezó cuando culminé la secundaria, mis padres habían decidido enviarme a estudiar a la ciudad de Palenque, porque para ellos estudiar fuera de la comunidad implicaba una mejor formación académica y dominio del castellano; estas eran las razones principales para salir de la comunidad, sin cuestionar lo que me esperaba.

Llegar a un contexto nuevo y diferente, sin conocer a nadie es complicado, y más si no tienes mayor fluidez en una segunda lengua como el castellano; al principio se me dificultó comunicarme e interactuar con las personas de la ciudad, no sabía hablar bien el castellano porque el ch'ol es mi lengua materna.

Cuando por primera vez visité la ciudad me puse triste, no quería separarme de mi familia. Al instalarme en una casa ajena con personas desconocidas es difícil, de repente se me venían recuerdos de mi familia, sufría por estar separado de ellos.

Pasaron los días, poco a poco fui asimilando y acostumbrándome a la vida de una ciudad, pero nunca olvidé mis raíces, la comida, los amigos y la familia. Como se ha mencionado estar fuera de tu hogar es difícil porque sufres maltrato. En mi caso cuando llegué a vivir a la ciudad de Palenque mi trabajo era levantarse todo los días a las 6:00 de la mañana para hacer el desayuno, ir de compras al mercado, lavar la ropa y los trastes, hacer la limpieza de la casa, y al medio día ir a dejarle agua a la señora en la peluquería, que además limpiaba. Cuando terminaba los quehaceres de la casa me iba a la escuela, pero siempre llegaba tarde a clase, porque la señora me dejaba ir quince minutos para las dos y como la escuela estaba un poco retirada, caminando me hacía media hora y en camión quince minutos. Frecuentemente me iba a pie porque no me alcanzaba para pagar el transporte, muchas veces llegué tarde a clases y los compañeros se burlaban, cuando él o la docente me llamaba la atención por llegar tarde.

En el colegio generé lazos de amistad con dos chicas de mi salón, una era de comunidad indígena y la otra de la ciudad de Palenque. Normalmente las y los jóvenes de la ciudad siempre se juntaban entre ellos, las podías observar en el salón, en la cafetería, en el parque y en los centros comerciales. La relación con ellos siempre fueron por cuestiones de trabajo, pero a simple vista podías notar sus desprecios hacia nosotros que veníamos de comunidades indígenas; se reían cuando participábamos o pronunciábamos mal una palabra. También te rechazaban por el peinado, las prendas y el calzado que llevabas puesto. Y fuera del colegio en ocasiones me encontraba con los paisanos en el mercado y en los centros comerciales, eran los espacios donde podía comunicarme libremente en la lengua ch'ol.

Por parte de una docente, me trataba de forma despectiva. Recuerdo aquel docente de lectura y redacción que me traía “de bajada” en su materia, cuando le entregaba un escrito siempre

sacaba mi cinco y el regaño era como el regalo extra, pero eso si, como catedrático nunca te recomendaba alguna estrategia para mejorar. En las otras materias también tenía muy bajas calificaciones, el principal problema era llegar tarde y cansada por las tareas domésticas que hacía en la casa donde vivía, y además la señora de la casa no te permitía tener prendida la luz más de las ocho de la noche. Bajo esta situación viví un año y medio, hasta que tomé la decisión de comentarles a mis padres que ya no podía seguir en la ciudad porque la señora me asignaba muchas tareas y nunca tenía tiempo para estudiar.

Entonces mis padres tomaron la decisión de regresarme a la comunidad; me inscribieron en el Colegio de Bachilleres de Chiapas 38 de la comunidad de Suclumpa, Municipio de Salto de Agua que se encuentra aproximadamente a treinta minutos de mi localidad. En este Bachiller asistían jóvenes hablantes de la lengua ch'ol y tzeltal. Aquí no tuve ningún problema de convivir con los compañeros, la mayoría de los estudiantes eran hablantes del ch'ol y algunos tzeltales. También mejoré de calificaciones, entregaba todos los trabajos y participaba en clases porque había más confianza entre compañeros.

Aquí culminé el bachillerato, que también significó un espacio de madurez y de autorreflexión, llegué a plantearme un proyecto profesional, quería estudiar una carrera. Por parte de mis amigas me enteré de la Licenciatura en Educación Indígena de la Universidad Pedagógica Nacional, Unidad Ajusco porque tenían hermanas estudiando en la LEI. Así que no dudé en comentarles a mis papás sobre la posibilidad de salir de la comunidad a la Ciudad de México. Al principio ellos se negaron en apoyarme porque estaba muy lejos la universidad y además la falta de recursos económicos era un problema muy frecuente. En particular mi madre tenía miedo de que me pasará algo porque no conocía a nadie en la ciudad.

Pero yo estaba dispuesta arriesgarme, estuve insistiéndoles a mis padres hasta que los convencí, ellos me prometieron que buscarían la forma de ayudarme a solventar los gastos económicos. Nos juntamos entre 6 amigas para ir a presentar el examen de selección a la ciudad de San Cristóbal de las Casas, Chiapas y afortunadamente fui una de las seleccionadas.

Después de la graduación decidí emigrar hacia la ciudad de México para continuar con mi educación superior. Al llegar a la Ciudad de México nos comunicamos con la hermana de una amiga quien ya conocía la ciudad y estudiaba en la UPN para que nos apartará un cuarto, pero al llegar en la ciudad sufrí porque al ser de una comunidad indígena; con clima cálida y al llegar a una zona fría fue complicado, me enfermaba frecuentemente de la gripe y de la calentura, y no es lo mismo estar en la comunidad que papá y mamá te cura la enfermedad con plantas medicinales como por ejemplo: té de hoja de naranja, té de limón y miel, té de manzanilla, y para la calentura te ponen jitomate en las plantillas de los pies en comparación con la ciudad te tienes que curarte con medicamentos.

Conforme transcurría el tiempo me adaptaba al clima de Picacho, Ajusco; templado y frío a comparación de donde provengo una zona calurosa. La primera situación que afronté como migrante fue en la casa donde rentábamos con las amigas. La dueña no nos dejaban cocinar, muchas veces nos quedábamos sin comer y tampoco nos dejaba lavar la ropa, la justificación era siempre *“no hay agua y si quieren lavar agarren unas cubetas y llenen agua de la lluvia y lávenlo en el baño”*. Una realidad que a mi consideración muchos de los jóvenes provenientes de comunidades indígenas lo viven. Frente esta situación nunca nos quejamos, por miedo a que nos sacaran de la casa y además todavía no conocíamos la ciudad. Estuvimos viviendo en esta casa casi cinco meses, después nos mudamos.

En lo que respecta a la vida escolar en la Pedagógica logré generar lazo de amistad con estudiantes provenientes de diferentes comunidades indígenas como tzeltal, tzotzil, zoque, zapoteco, me'epa, mixe, nahualt, ñáñuu, mixteco, español y tojolabal donde compartimos experiencias sobre nuestras costumbres, tradiciones, creencias, comida, música y bebida tradicional, el cual me encaminó a entender mejor el tema de la interculturalidad.

El rechazo y la discriminación entre compañeros nunca lo percibí pero de otra licenciatura si se notaba a simple vista, quizás no con expresiones, pero con las miradas se podía apreciar ciertos desprecios hacia los estudiantes de la LEI. Por parte de las y los maestros me llevo una buena sensación el trato siempre fue de respeto, humildad y tolerancia, aprendí muchas cosas de ellos y ellas.

Estas fueron algunas razones que me motivaron a realizar la investigación sobre el tema *Efectos de la Migración en el Trayecto Escolar de los Jóvenes Indígenas del Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos Plantel 19 Palenque, hacia la ciudad de Palenque, Chiapas.*

Como sabemos hoy en día, la migración es un suceso social en las comunidades indígenas que se da por múltiples factores: económicos, educativos, conflictos territoriales y por la violencia, entre otros.

En este caso se dialogó con jóvenes provenientes de comunidades originarias que decidieron salir de su comunidad para ir a estudiar en el CECYTECH 19 de Palenque, Chiapas.

Desde un principio la idea siempre fue conocer las experiencias que ellas/ellos han vivido en el contexto urbano con sus pares tanto indígenas como no indígenas, si hablan la lengua en el colegio, con quienes interactúan y si han sufrido algún tipo de discriminación. También

otra de las preocupaciones siempre fue la pérdida de la lengua y la cultura, porque las y los jóvenes al estar ausentes de su comunidad adquieren nuevas ideologías y nueva forma de vida, es decir se adapta más a la forma de vida del lugar donde migró, practica otras tradiciones y costumbres de su lugar de origen. A partir de las cuestiones antes citadas me surgió la siguiente interrogante que orientó la propuesta de esta investigación:

¿Cuáles son los efectos de la migración en el trayecto escolar de los jóvenes del Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos de la ciudad de Palenque, Chiapas?

En este caso, la experiencia de las y los jóvenes tanto indígenas como no indígenas me ayudaron a entender los diversos efectos de la migración que experimentan las y los jóvenes indígenas al instalarse en la ciudad de Palenque (ver capítulo III).

1.2. Perspectiva metodológica

Tomando en cuenta qué es una investigación de tipo social y educativo, consideré pertinente utilizar la perspectiva etnográfica del enfoque cualitativo.

La perspectiva etnográfica es un enfoque de investigación social; a través de él puede entenderse el sentido que da forma y contenido a los procesos sociales (Hammersly y Atkinson, 1994). Es decir con las características que tiene, implica realizar un trabajo de campo desde una perspectiva holística¹, desde los aspectos educativos, políticos, económicos, sociales, sociolingüísticos y culturales.

¹ En otras palabras, el holismo considera que el sistema completo se comporta de un modo distinto que la suma de sus partes. De esta forma, el holismo resalta la importancia del todo como algo que trasciende a la suma de las partes, destacando la importancia de la interdependencia de éstas.

Por otra parte, la perspectiva cualitativa se refiere en su más amplio sentido a la investigación que produce datos descriptivos: de las propias personas, habladas o escritas, y la conducta observable (Taylor y Bogdan, 1984). Lo cual me permitió analizar, reflexionar, interpretar y construir una explicación sobre el trayecto escolar de los jóvenes indígenas que estudian en el CECYTECH 19 de la ciudad de Palenque, Chiapas.

El/la investigador (a) comienza sus estudios con preguntas vagamente formulados. Así como también considera el escenario y a las personas en una perspectiva holística, es decir como un todo (Taylor y Bogdan, 1984). Proceso por el cual se construye este trabajo, desde un principio se buscó comprender la realidad social de las y los jóvenes en relación con su contexto como jóvenes choles, tzeltales, zoques y tzotziles provenientes de comunidades originarias que tienen su propia historia, experiencias, costumbres, tradiciones y creencias; pero que ahora experimentan nuevas experiencias en un contexto urbano. De esta manera se orientó la investigación considerando los aspectos ya mencionados y en particular, el diálogo con las y los jóvenes que encuentran actualmente estudiando su educación media superior en el Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos 19 del Estado de Chiapas.

1.3. Proceso del trabajo de campo

En la recolección de datos de campo, se plantearon, las técnicas de trabajo de campo, las entrevistas a profundidad con estudiantes, maestros (as), madres y padres de familia, tanto hombres como mujeres. Este trabajo se basó en una guía de entrevistas, que se aplicaron principalmente a las y los jóvenes provenientes de comunidades indígenas, inscritos en el CECYTECH 19. Cada entrevista duró un tiempo estimado de 30 a 40 minutos, se aplicaron

en los diferentes espacios del colegio, así como también en la ciudad de Palenque y en las comunidades originarias.

El primer acercamiento con el CECYTECH 19 Palenque no fue posible, debido a que había paro laboral por parte del cuerpo académico, según porque no se le había pagado a los maestros. Así que decidí ir a buscar al subdirector en compañía de un exestudiante que conocía donde vivía, me acerque a él con la finalidad de preguntarle cuando iban a reanudar actividades y él amablemente me respondió que la semana siguiente. Me pidió el oficio, lo revisó y me comentó que él se hacía cargo de platicarle al director sobre la petición y que me presentará cuando reanudaran las clases.

Me regresé a la comunidad de Francisco I. Madero, comunidad donde yo pertenezco y el veintisiete de septiembre del 2016, fui a la comunidad del Toro, Salto de Agua, Chiapas que está a 25 minutos de mi comunidad, porque ahí viven dos chicas que conozco, son hermanas de una amiga, al llegar a la casa de ellas me invitaron a pasar y me preguntaron la razón por la cual llegaba, y les expliqué que quería conversar acerca de su vivencia en el CECYTECH 19 en la Ciudad de Palenque, y posteriormente ellas me invitaron a conocer a otras dos chicas de la comunidad que también estudian en el CECYTECH 19 y se aprovechó a dialogar con sus mamás que estaban presente durante la entrevistas de sus hijas.

Fue complicado conversar con las madres y padres de familia porque tenía miedo de ser entrevistados por la experiencia que ellos han vivido por la gente que han llegado a realizar investigaciones en sus comunidades que solamente llegan a sacar información para generar dinero. Pero cuando les dije que yo era de la comunidad de Francisco I. Madero y hablante de la lengua cho'1 me tuvieron más confianza e incluso me invitaron a tomar pozol y mediante

esta convivencia las entrevistas se fueron dando entre pláticas; este fue el primer contacto que tuve con mis entrevistadas.

Posteriormente las entrevistas se realizaron en el colegio del CECYTECH 19, donde tuve la oportunidad de conocer a las y los chicos de diferentes comunidades indígenas y ser parte ellos (as), porque algunas chicas tuvieron la confianza de decirme lo que pasaba en su vida, en especial a una chica que tenía problemas de noviazgo. Considero que el trabajo etnográfico implica ganarte la confianza de tus entrevistados y ser humilde con ellos. Pero considero que es fundamental que uno como nativo de una comunidad originaria el acceso es más fácil en comparación de aquellos (as) personas que no son originarios de un pueblo indígena, razones por las cuales el encuentro con las y los jóvenes, madres de familia y docentes fueron más agradables y de convivencia. De esta forma se realizó este trabajo etnográfico a través de diálogos con las y los estudiantes migrantes, maestros, padres y madres de familia.

En la comunidad de Francisco I. Madero comunidad de donde soy, también se conversó con una chica egresada del CECYTECH 19 sobre experiencias escolares y de vida en la ciudad de Palenque, claro referente al tema de investigación, así como también se platicó con la madre de la chica.

La primera plática que tuve dentro de la institución fue el veintiocho de septiembre del 2016, con dos chicas estudiantes de enfermería que estaban sentadas en la cancha de la institución y entre relajo ellas me platicaban de su vivencia e inquietudes como estudiantes y el tres de octubre del mismo año se entrevistó a dos chicos de enfermería y a tres chicas de la misma especialidad que de jugaban futbol en las canchas del foro cultural de la Ciudad de Palenque en donde tuve la dicha de incorporarme en el juego de las y los jóvenes para poder conversar

con ellos y ellas, así mismo el cuatro de octubre en la misma institución se entrevistó a tres chicas de enfermería y el cinco de octubre se entrevistó dos chicas de la especialidad de turismo .

En la misma fecha quise entrevistar a los docentes, pero no me fue posible porque las y los docentes llegaban a la institución cuando faltaba 20 minutos para dar sus clases o simplemente me decían que tenían prisa y algunos (as) daban clases en otras instituciones educativas como en el COBACH 07 o en la C.B.TA. 45 así que decidí regresar al siguiente día porque todos los que formaban el cuerpo académico iban a tener reunión al llegar ese día me regresé al CECYTECH 19 para seguir con las entrevistas y ese día tuve la oportunidad de conversar con un maestro que en su entrevista me comentaba sobre las dificultades que tienen los jóvenes migrantes dentro de la institución, así mismo fui con el otro docente que con amabilidad accedió a la conversación sobre la vivencia de las y los jóvenes indígenas en el CECYTECH 19. Y el último docente me dio la oportunidad de presenciar algunas clases, y al final entrevistarlo, lo que noté dentro de la clase del profesor de Biología es que las y los jóvenes de pueblos originarios se inhiben al hablar su lengua y también en participar en la clase.

Gracias a cinco hombres y diecisiete mujeres que participaron al momento de la entrevista. Admiro la valentía de quienes me platicaron sobre su vivencia dentro de la institución y sus retos de vida. Los docentes al platicar de las dificultades y problemáticas que se enfrentan las y los jóvenes migrantes en la ciudad de Palenque.

CAPÍTULO II: LA MIGRACIÓN Y LA LLEGADA DE LAS Y LOS JÓVENES INDÍGENAS A LA CIUDAD DE PALENQUE

En este capítulo se describe brevemente el municipio de Palenque, Chiapas lugar donde se llevó a cabo el trabajo de campo, en específico el Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Chiapas (CECYTECH 19) como el espacio escolar de la convivencia de las y los jóvenes indígenas y no indígenas, el cual traen consigo mismas un bagaje cultural y lingüístico de la familia maya. Al igual se describen brevemente las comunidades de las y los jóvenes que emigran al municipio de Palenque y la comunidad pertenecientes al Municipio de Salto de Agua, Chiapas, lugar donde salen para emigrar hacia la ciudad de Palenque, y; ¿Quiénes son los y las que emigran?, ¿por qué emigran hacia la ciudad?

2.1. La migración de jóvenes de comunidades indígenas a la Ciudad de Palenque

La migración es un acontecimiento que ha existido en la vida del ser humano desde épocas muy antiguas. Actualmente los pueblos indígenas siguen experimentando los beneficios y las consecuencias de este fenómeno, por ello varias comunidades ven a la migración como una gran oportunidad para el mejoramiento de la economía, por eso se ha convertido desde un punto de vista como algo deseable.

[...]Las condiciones de vida de las comunidades indígenas son las que determinan la movilidad de los individuos hacia las ciudades urbanas o bien a otros países: esos segmentos demográficos que buscan mejorar su situación desde el punto de vista del empleo, el ingreso, de la educación y la alimentación [...] (Roldan y Sánchez, 2015, p. 16).

El fenómeno llamado migración afecta más a los jóvenes indígenas, ellos buscan alternativa para superar el problema sociocultural que existe en su comunidad, en su mayoría se

desplazan a las urbes en busca de oportunidades de empleos y algunos salen de su localidad por cuestiones de estudios; En el caso de los jóvenes indígenas que se desplazan al municipio de Palenque, la mayoría lo hace por cuestiones de empleos y otros salen de su comunidad por la necesidad de estudiar su nivel medio superior, es el caso de las y los jóvenes que estudian en el bachillerato del CECYTECH 19. Aparte de este colegio existen también otros bachilleratos que brindan educación a los jóvenes indígenas, está el COBACH 07, CONALEP 069 Y CBTA 45.

2.2. Migración y causas

De esta manera para (Spengler, citado en Herrera Roberto, 2006:27) definen las migraciones como:

Una variedad de movimientos que pueden ser descritos en su conjunto como un proceso de evolución y desarrollo que opera en el tiempo y el espacio, pero sobre todo, como un corrector de los desajustes socioeconómicos entre regiones rural-urbanas e interurbana [...] precisamente porque es un proceso promotor del desarrollo, su historia se remonta a los tiempos primitivos en coincidencia con lo que ocurre con el desarrollo socioeconómico.

Conuerdo con (Splender y Mayer 2016), respecto a que a través de la migración se ha buscado la corrección de desajustes socioeconómicos entre contextos desiguales – rural-urbano-; sin embargo, cuando se está inmerso en el proceso migratorio y se busca una inserción adecuada al contexto receptor surgen otro tipo de necesidades, las cuales refieren a bienes y servicios en los nuevos contextos.

La migración es uno de los fenómenos sociales que caracteriza el mundo actual y principalmente a los pueblos indígenas por su situación social. Los jóvenes indígenas y los adultos comienzan su primer desplazamiento migratorio hacia las cabeceras municipales.

También es importante mencionar que hay personas que deciden migrar al extranjero, las principales causas de la migración según UNFPA (en Martínez, 2001), nos dice:

- *La búsqueda de una vida mejor para uno mismo y su familia;*
- *Las disparidades de ingreso entre distintas regiones y dentro de una misma Región;*
- *Las políticas laborales y migratorias de los países de origen y de destino;*
- *Los conflictos políticos (que impulsan la migración transfronteriza, así como los desplazamientos dentro de un mismo país);*
- *La degradación del medio ambiente, inclusive la pérdida de tierras de cultivo, bosques y pastizales (los refugiados del medio ambiente, en su mayoría, acuden a las ciudades en lugar de emigrar al extranjero);*
- *El éxodo de profesionales, o migración de los jóvenes más educados de Países en desarrollo para llenar las lagunas de la fuerza laboral de los Países industrializados.*

Como se puede ver, las principales causas de la migración son de aspecto económico sobretodo, superación profesional, ambiental, entre otros. Esto ha llevado a que las personas emigren hacia las ciudades desarrolladas o inclusive al extranjero para poder sobresalir.

Es importante señalar que muchas veces vemos la migración como un fenómeno normal pero no nos damos cuenta que la migración está provocando algunas transformaciones en las prácticas culturales de las comunidades indígenas, por otro lado algunas personas prefieren ya no hablar la lengua indígena si no hablar el español.

Como bien sabemos que los únicos que aún dominan bien lengua indígena son los ancianos de la comunidad y son los que aún conservan sus vestimentas, costumbres y tradiciones y las y los jóvenes prefieren un vestirse a la moda. Para conservar la lengua, costumbres y tradiciones de la comunidad es necesario enseñarles a las nuevas generaciones a conservar nuestras raíces indígenas ya que es algo que nos identifica a donde quiera que vayamos.

En el caso de las comunidades indígenas cercanas a la ciudad de Palenque, quienes migran son jóvenes en búsqueda de nuevas alternativas de vida, mejorar su educación escolar o en busca de trabajo que no sea el del campo. También es importante mencionar que los que emigran a esta ciudad son jóvenes que saben, leer, escribir, y hablar un poco el castellano. Estos jóvenes son los que han terminado su educación secundaria y se van a la ciudad a estudiar su nivel medio superior y los jóvenes que terminan sus estudios fuera de su comunidad se quedan en la ciudad a trabajar para poder ayudarles a sus familiares que se encuentran en la comunidad.

2.3. Palenque como lugar de destino escolar

El municipio de Palenque, Chiapas es considerado como la urbe más importante para las comunidades indígenas circunvecinas, por los servicios que tienen: educativos, salud, empleos y comercios que son los básicos. También se caracteriza por sus centros turísticos (Ruinas, Museos, Aluxes Ecoparque², Rio de Chacamax, Cascada Welib Já³), Discotec California, máquinas de baile, video juegos (pump it up⁴), centros comerciales como: Zapatería los 3 Hermanos, Optima, Eleczzion, Sensación, Top Mart⁵, Vertiche, Chedraui, Tropi taco, Burger King, Parque de Feria, Foro Cultural, Plaza de las Artesanías, Parque Central. Estos lugares son donde frecuentan más las personas de la ciudad, principalmente las y los jóvenes de la ciudad y jóvenes indígenas migrantes que vienen de comunidades indígenas.

² Es un centro de rescate de vida silvestre, para el cuidado y rehabilitación de fauna silvestre decomisada por las autoridades.

³ Es una cascada de aguas color azul turquesa que contrasta con la vegetación siempre verde formando pozas naturales que hacen del lugar un centro de descanso y relajación.

⁴ El juego de arcade (maquinas físicas) disimulación de bailes.

⁵ Venta de productos de plástico

La ciudad de Palenque, se ubica al noreste del estado de Chiapas, a 5 horas aproximadamente de la ciudad de Tuxtla Gutiérrez capital del estado chiapaneco. Limita al norte con el municipio de Catazajá, al este con la Libertad y la República de Guatemala, al sur con Ocosingo y Chilón, al oeste con Salto de Agua, el Estado de Tabasco. Su extensión territorial es de 2,945.62 km², que representan el 10 % de la superficie de la región Selva y el 4.02% de la superficie estatal, su altitud es de 60m.⁶ Este municipio es de origen maya donde se dialogan distintas lenguas originarias; ch'ol, tzeltal, tojolabales, tzotzil, zoque y el castellano como segunda lengua, las actividades que se dedican son agrícolas, pesca y ganadería para generar ingreso y así poder sostenerse.



Ciudad de Palenque, Chiapas. Fotografía tomada por Yudelma López Sánchez, (05 de octubre del 2016)

En la ciudad de Palenque recurren y habitan personas de comunidades originarias y de otras ciudades como Villahermosa, Tuxtla Gutiérrez, Ocosingo, San Cristóbal de las Casas, Mérida Yucatán, Cancún, Campeche, Comitán, Macuspana y Ciudad del Carmen y también provenientes de otros Estados; Guadalajara, Ciudad de México, Oaxaca, Puebla, Veracruz

⁶ Recuperado en <http://www.inafed.gob.mx/work/enciclopedia/EMM07chiapas/municipios/07065a.html>

por mencionar algunos. También habitan gente de otras nacionalidades, por ejemplo de Estados Unidos y Japón.

En los últimos años el índice de población para esta ciudad ha aumentado, SEDESOL (2005) menciona que el total de población es de 97,990 habitantes y se aumentó el 2010 a 110,918 habitantes.

Los elementos culturales más importantes de Palenque son las artesanías con sus textiles coloridos, juguetes de madera, lacas, joyería, vasijas de barro, música tradicional y la comida típica.

El municipio de Palenque es el lugar donde se desplazan los jóvenes indígenas a estudiar su nivel secundaria, bachillerato y el nivel superior. Este trabajo se determinó en el nivel medio superior del CECYTECH 19 para conocer las voces de los jóvenes indígenas de la realidad que se vive en una ciudad.

2.4. EL CECYTECH 19

El Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Chiapas (CECYTECH), es una institución de educación media superior que ofrece dos turnos que es el turno matutino y vespertino; esta institución atiende a jóvenes de la ciudad y también jóvenes que provienen de comunidades indígenas, hablante de una lengua originaria como ch'ol, tzeltal, tojolabal y zoque. También llegan a estudiar jóvenes de otras ciudades como Ocosingo, San Cristóbal de las Casas y de Villa Hermosa, Tabasco.

Esta institución ofrece especialidades técnicas como Enfermería general, Turismo y Soporte y Mantenimiento de Equipo de Cómputo, lo que le permite a un egresado continuar sus estudios superiores o bien incorporarse al mercado laboral como técnico.

Las y los alumnos que estudian en esta institución se enteran mediante las redes sociales como el Facebook, WhatsApp y a través de la página del CECYTECH, por los mismos paisanos que estudian en este lugar y cuando ellos se enteran de las especialidades que les brinda esta institución ellos se van a estudiar a la ciudad, ya que esta institución al terminar el nivel medio superior empiezan a hacer su servicio social de un año y al terminar le dan su cédula como técnicos en Enfermería General, Soporte y Mantenimiento de Equipo de Cómputo y Turismo, son tres especialidades, según la secretaria Adriana Díaz son 1800 estudiantes tanto del turno matutino como vespertino. El que tiene mayor número de demanda es la de Enfermería General con 312 estudiantes aproximadamente, 178 son provenientes de comunidades indígenas, 272 de Soporte y Mantenimiento de Equipo de Cómputo y más de 160 son jóvenes indígenas y de Turismo son 254 estudiantes y 152 son comunidades indígenas, 43 docentes que conforman la institución. Éstas son las razones por las cuales los jóvenes les gustan ir a estudiar en esta institución, la mayoría de los jóvenes indígenas se inscriben en la especialidad de Enfermería General⁷.

Los jóvenes migrantes prefieren elegir más la especialidad de enfermería porque al terminar la educación medio superior tienen la posibilidad de incorporarse a trabajar en su comunidad o en otra comunidad.

⁷ Una información brindado por una secretaria del CECYTECH 19.



CECYTECH 19 Palenque, Chiapas. Fotografía tomada por Yudelma López Sánchez, (05 de octubre del 2016).

Los servicios con los que cuenta el CECYTECH 19 son: salones que están situados por asignaturas, el institución cuenta con 32 salones incluyendo sala de cómputo, laboratorio de química, copiadora, biblioteca, agua potable, plaza cívica con techumbre para las actividades escolares de los estudiantes, servicios escolares, dirección, subdirección, dos baños con lavabo, una papelería, también cuenta con una tienda y dos cafeterías.

En este bachillerato estudian jóvenes indígenas y mestizos. Durante el trabajo de campo que se hizo, las y los docentes mencionaban el porcentaje de jóvenes indígenas que llegan a estudiar en esta institución que son entre el 60% y 70% de jóvenes indígenas hablantes de una lengua materna, que es el tzeltal, ch'ol, tojolabal, zoque y español.

2.5. ¿De dónde emigran los jóvenes?

Los jóvenes que emigran hacia las ciudades tienen la necesidad de estudiar su nivel media superior, porque en las comunidades indígenas no cuentan con servicios educativos que satisfagan las necesidades de los jóvenes. Por otra parte, también se debe el interés de los padres para que sus hijos estudien fuera de su comunidad, se preparen y tengan buena calidad

educativa. Otra situación que ha orillado a las y los jóvenes a salir de sus comunidades es la falta de empleos, problemas familiares, conflictos con los vecinos, razones por las cuales los jóvenes se salen de sus comunidades y se instalan en la ciudad de Palenque.

Las y los jóvenes indígenas que se instalan en la ciudad de Palenque, Chiapas son provenientes de diferentes comunidades circunvecinas de la ciudad. Enseguida menciono dos comunidades que pertenecen al municipio de Salto de Agua, de donde provienen algunos (as) jóvenes que estudian en el CECYTECH 19.

- Francisco I Madero
- El Toro

Estas comunidades indígenas se dedican a la cosecha del café, la zona alta de la región es muy reconocida por esta actividad. La situación de esta producción está en decadencia ya que las plantas sufren de una enfermedad, que para los personales de SAGARPA, la única cura es cortar abajo de las plantas. Esta labor era la única que rendía mayor recurso económico en los hogares. Lo que queda por vender, para mantenerse la familia, es el maíz y frijol. El ingreso actual que dejan estos productos no ajusta para satisfacer a las familias o necesidades de materiales escolares de los hijos. Muchos señores, señoras, jóvenes salen de la comunidad para tratar de resolver su problema económico, buscando trabajo dentro de la comunidad. Algunos se van a la ciudad y sobrevivir con cierto salario, ya que con el nivel de estudios que tienen algunos o muchos impide ganar mayor salario.

Las siguientes comunidades son pertenecientes al municipio de Palenque Chiapas:

- Profr. Roberto Barrio
- Monte de Sión

- Doctor Samuel Leo Brindis

Estas comunidades también se dedican a la cosecha del maíz, café, frijol, y de estas comunidades salen señores, señoras, jóvenes a trabajar hacia la ciudad de Palenque o en otras ciudades, porque el campo produce muy poco y plantean la necesidad de salir de sus comunidades en busca de nuevas oportunidades de trabajo. En el caso de los jóvenes, éstos salen de sus comunidades en busca de prosperar en el ámbito educativo pero son muy pocos los que deciden emigrar hacia la ciudad, quienes logran irse a la ciudad son jóvenes que tienen un buen establecimiento económico o tienen familiares en el extranjero que los apoya económicamente para sus estudios fuera de la comunidad.

2.5.1. La comunidad Profr. Roberto Barrios

La comunidad de Profesor Roberto Barrio se sitúa en el Municipio de Palenque, Chiapas, se localiza aproximadamente treinta minutos de la cabecera municipal. Con un total de población de 1173 habitantes, 591 son hombres y 582 son mujeres hablantes de una lengua tzeltal. Según el trabajo realizado por el CONAPO y el CENEVAL en el año 2010 los indicadores de marginación y de rezago social nos muestran lo siguiente:

Profesor Roberto Barrios	2005	2010
Población total	1,044	1,173
% Población de 15 años o más analfabeta	31.88	24.50
Índice de marginación	1.03840	0.75779
Grado de marginación	Muy alto	Muy alto

Lugar que ocupa en el contexto nacional		21,429
---	--	--------

Tabla 1 Fuente: Estimaciones del CONAPO, Índices de marginación 2005; y CONAPO (2011)

El grado de marginación en los últimos años ha permanecido siempre en un nivel muy alto en lugar de que disminuya, situación que afecta a toda la población, principalmente a la comunidad juvenil que por necesidad de empleos y falta de oportunidades se movilizan a las zonas urbanas o bien la cabecera municipal ya sea para ir a trabajar o a estudiar. En este caso las y los jóvenes de esta localidad se desplazan a la ciudad de Palenque para ir a estudiar su educación media superior. Como se señala en la siguiente tabla, el rezago social para esta comunidad es preocupante:

Indicador de rezago social

Profesor Roberto Barrios	2005	2010
% de población de 6 a 14 años que no asiste a la escuela	9.09	3.41
% de población de 15 años y más con educación básica incompleta	89.15	82.27
% de población sin derecho-habienencia a servicios de salud	75.67	54.56
Índice de rezago social	0.89255	0.83768
Grado de rezago social	4 alto	Medio

Fuente: Estimaciones del CONEVAL, con base en INEGI, II Conteo de Población y Vivienda 2005 y la ENIGH 2005. Estimaciones de CONEVAL con base en el Censo de Población y Vivienda 2010

La población infantil de 6 a 14 años no asiste a la escuela debido a que ellos se encargan de cuidar a sus hermanitos (as) cuando sus padres y madres se van a trabajar, otra de las

problemáticas es que las y los jóvenes de 15 años en adelante no terminan su educación básica, por falta de recursos económicos y prefieren salir de la comunidad en busca de trabajo en la ciudad. Asimismo la comunidad también ha carecido en cuanto a servicios de salud y esto ha impulsado a que algunas familias dejen la comunidad y decidan quedar a radicar en la ciudad. Los servicios educativos con los que cuenta la comunidad son los siguientes.

Servicios educativos:

La comunidad de Roberto Barrios cuenta con una escuela preescolar indígena que lleva el nombre de Melchor Ocampo que imparte educación a los niños Tzeltal.

También cuenta con unan escuela primaria Xicotencatl de nivel primaria indígena y es de control público, las clases se imparten en horario discontinuo.

La escuela telesecundaria 624 Sor Juana Inés de la Cruz, de turno matutino y es administrado por el estado.

Cuando los jóvenes de la comunidad concluyen su telesecundaria, se dirigen algunos al Municipio de Palenque para continuar su estudio de nivel bachillerato y otros que se dedican a trabajar.

2.5.2. La comunidad Monte de Sión

La localidad de Monte Sion pertenece al municipio de Palenque, Chiapas que se ubica en la zona sur a una distancia de aproximadamente de mil metros de la ciudad. En esta comunidad habitan 144 habitantes, 75 de ellos son hombres y 69 mujeres. La investigación realizada por el CONAPO (2005 y 2011), INEGI (2005), ENIGH (2005) y el CENEVAL (2010) nos da a conocer los indicadores de marginación que son los siguientes:

Indicadores de marginación

Monte de Sión	2005	2010
Población total	121	144
% Población de 15 años o más analfabeta	13.64	17.89
Índice de marginación	0.80189	0.76622
Grado de marginación	Medio	Alto
Lugar que ocupa en el contexto nacional		82,217

Fuente: Estimaciones del CONAPO, Índices de marginación 2005; y CONAPO (2011)

El grado de marginación en el 2005 era de nivel medio y en el 2010 subió a nivel alto, porque los habitantes de esta comunidad han migrado hacia la ciudad de Palenque, en busca de una mejor calidad de vida, a costa de un trabajo mal pagado, dejando la comunidad donde nacieron y crecieron. A la vez dejando también su educación como bien se muestra en la tabla que el 17.89% de la población de 15 años en adelante son analfabetas. Habría que decir también el rezago social de la comunidad de Monte de Sión que se muestra en la siguiente tabla.

Indicadores de rezago social

Monte de Sión	2005	2010
% de población de 6 a 14 años que no asiste a la escuela	0	7.41

% de población de 15 años y más con educación básica incompleta	71.59	73.68
% de población sin derechohabiencia a servicios de salud	83.47	33.33
Índice de rezago social	-0.86693	-0.77591
Grado de rezago social	2 bajo	Bajo

Fuente: Estimaciones del CONEVAL, con base en INEGI, II Censo de Población y Vivienda 2005 y la ENIGH 2005. Estimaciones de CONEVAL con base en el Censo de Población y Vivienda 2010

El grado de rezago social de esta comunidad es bajo. La tabla anterior muestra que a la población infantil de 6 años a 14 años no asiste a la escuela, porque para algunos padres la educación no es necesaria ya que ellos están acostumbrados a trabajar con sus hijos a muy temprana edad en el campo y en el caso de las mujeres a aprender los trabajos domésticos de la casa, para que así, más adelante puedan casarse. Por estas razones los jóvenes de 15 años en adelante cuentan con una educación básica incompleta. En cuanto a los servicios educativos que se da en esta comunidad es lo siguiente:

Servicio educativo

La comunidad del Monte de Sion cuenta con la educación básica de nivel preescolar del CONAFE para el público, las clases se imparten en el horario matutino, también cuenta una el nivel primaria CONAFE, que imparte las clases en el horario matutino. Estas son todas las instituciones que cuenta esta comunidad.

2.5.3. La comunidad La Unión

Localidad del poblado la Unión pertenece al Municipio de Palenque, Chiapas. Ésta se localiza a un tiempo aproximado de una hora.

En la comunidad hay 284 habitantes, 131 son hombres y 153 mujeres. El 10.21% de la población es analfabeta (el 9.16% de los hombres y el 11.11% de las mujeres). El grado de escolaridad es del 6.81 (6.81 en hombres y 6.82 en mujeres). El 3.87% de la población es indígena, y el 3.87% de los habitantes habla una lengua indígena. El 0.70% de la población habla una lengua indígena y no habla español. El 33.80% de la población mayor de 12 años está ocupada laboralmente (el 63.36% de los hombres y el 8.50% de las mujeres).⁸

El poblado de la Unión cuenta con 3 instituciones el primero es el nivel preescolar general Daniel Delgadillo. Ésta institución imparte las clases en el horario Matutino, la segunda institución es en nivel primaria general Matías de Córdova que se imparte en el horario matutino, por último tenemos la Telesecundaria 182 Balun Botan, las clases se imparten en el turno matutino.

2.5.4. La comunidad Doctor Samuel León Brindis

La comunidad de Leo Brindis se sitúa en el Municipio de Palenque Chiapas y se encuentra a 15 minutos aproximadamente de la cabecera municipal. En la localidad existe una población de 1320 habitantes, 667 son hombres y 653 mujeres.

⁸Recuperado en <http://mexico.pueblosamerica.com/i/poblado-la-union/>

En cuanto al índice de marginación CONAPO (2005, 2011) Y CONEVAL (2010), INEGI (2005), ENIGH (2005) nos dice lo siguiente:

Indicadores de Marginación

Doctor Samuel León Brindis	2005	2010
Población total	1,160	1,320
% Población de 15 años o más analfabeta	23.44	16.76
% Población de 15 años o más sin primaria completa	40.97	34.06
Índice de marginación	-0.28207	-0.38304
Grado de marginación	Alto	Alto
Lugar que ocupa en el contexto nacional		61,819

Fuente: Estimaciones del CONAPO, Índices de marginación 2005; y CONAPO (2011)

De acuerdo a la tabla de indicadores de marginación, el grado de marginación de esta comunidad está en el nivel alto ya que la comunidad aún no cuenta con los diferentes servicios: por ejemplo los servicios de agua entubada, drenaje, educación básica como primaria, secundaria y media superior. Esto hace que las y los jóvenes indígenas salgan de su comunidad en busca de continuar con su nivel educación básica y superior en la ciudad de Palenque o en otros estados de México. El siguiente aspecto trata del rezago social de la comunidad.

Indicadores de Rezago Social

Doctor Samuel León Brindis	2005	2010
% de población de 6 a 14 años que no asiste a la escuela	3.07	2.86
% de población de 15 años y más con educación básica incompleta	59.49	49.6
% de población sin derecho-habienencia a servicios de salud	13.02	57.58
Índice de rezago social	0.53269	0.4731
Grado de rezago social	2 bajo	Bajo

Fuente: Estimaciones del CONEVAL, con base en INEGI, II Censo de Población y Vivienda 2005 y la ENIGH 2005. Estimaciones de CONEVAL con base en el Censo de Población y Vivienda 2010

En cuanto al rezago social que se muestra en la tabla, la comunidad carece de servicios de salud, ya que solo tiene una clínica, hacen falta doctores, y medicamentos, para atender a la comunidad. En cuanto a jóvenes de 15 años en adelante casi la mitad de la población sólo cuenta con educación básica incompleta y la otra mitad son los que logran salir de la comunidad a seguir su nivel medio superior a la ciudad de Palenque, Chiapas. En seguida doy a conocer los servicios educativos que cuenta la comunidad.

Servicio educativo

La comunidad de Samuel León Brindis cuenta con la institución básica preescolar indígena Guillermo Prieto de control público, sus clases los imparten en el horario matutino, también cuenta con una institución nivel Primaria indígena que se llama “La Constitución” es de control público, las clases se imparten en el horario matutino; por último tenemos la

Telesecundaria 188 Samuel León Brindis de control público, cuyas clases son impartido en el turno matutino.

2.5.5. La comunidad El Toro

La comunidad del Toro pertenece al municipio de Salto de Agua Chiapas, esta localidad se encuentra a 40 minutos de Palenque. El número de población es de 499 habitantes, 220 hombres y 279 mujeres. El 17.23% de la población es analfabeta (el 6.82% de los hombres y el 25.45% de las mujeres). El grado de escolaridad es del 6.44 (8.01 en hombres y 5.29 en mujeres).

El 100% de la población es indígena, y el 89.98% de los habitantes habla la lengua ch'ol. El 24.65% de la población habla una lengua indígena y no habla español. El 25.45% de la población mayor de 12 años está ocupada laboralmente (el 53.18% de los hombres y el 3.58% de las mujeres).⁹

Esta comunidad cuenta con dos instituciones educativas una las cuales el nivel preescolar indígena Sor Juana Inés de la Cruz de control público, sus clases son impartidas en el horario matutino, también cuenta una primaria general La Voz de mi Patria que es una institución pública que imparte sus clases en el horario matutino.

2.5.6. La comunidad Francisco I. Madero

La comunidad de Francisco I. Madero pertenece al Municipio de Salto de Agua, Chiapas, y se encuentra a media hora del municipio de Palenque. El número total de población es de 788 habitantes, 392 hombres y 396 mujeres. Según las investigaciones realizadas por estas

⁹ Recuperado en <http://mexico.pueblosamerica.com/i/el-toro-7/>

instituciones del CONAPO (2005, 2011), CONEVAL (2010), INEGI (2005) y ENIGH (2005), nos da a conocer el índice de marginación y los indicadores de marginación:

Indicadores de marginación

Francisco I. Madero	2005	2010
Población total	715	788
% Población de 15 años o más analfabeta	28.13	20.20
% Población de 15 años o más sin primaria completa	47.90	41.04
Índice de marginación	0.22822	0.21290
Grado de marginación	Alto	Alto
Lugar que ocupa en el contexto nacional		53,630

Fuente: Estimaciones del CONAPO, Índices de marginación 2005; y CONAPO (2011)

En cuanto a los datos que nos proporcionan estas instituciones, el grado de marginación no ha cambiado en estos últimos años, ya que la población de 15 años en adelante son analfabetas que no saben leer y escribir y la mitad de la población tiene la primaria incompleta, esto se debe a que hay algunos padres de familias que no cuentan con los recursos para comprar los materiales, uniformes para la educación de sus hijos u otro factor es que los niños deciden trabajar en el campo en la producción del café, maíz, cacao para generar recursos económicos. Ahora veamos los indicadores de rezago social de la comunidad de Francisco I. Madero, Municipio de Salto de Agua, Chiapas.

Indicadores de rezago social

Francisco I. Madero	2005	2010
Población total	715	788
% de población de 6 a 14 años que no asiste a la escuela	3.16	3.72
% de población de 15 años y más con educación básica incompleta	75.68	68.6
% de población sin derecho-habiencia a servicios de salud	98.46	12.18
Índice de rezago social	0.18168	0.27582
Grado de rezago social	3 medio	Medio

Fuente: Estimaciones del CONEVAL, con base en INEGI, II Conteo de Población y Vivienda 2005 y la ENIGH 2005. Estimaciones de CONEVAL con base en el Censo de Población y Vivienda 2010

De acuerdo con los datos de la tabla, el grado de rezago social es medio, la problemática es que la población de 15 a 14 años en adelante tiene su educación incompleta porque la comunidad no cuenta con educación nivel secundaria y bachillerato y esto implica a que los jóvenes dejen su educación o tengan la necesidad de migrar hacia la ciudad de Palenque para seguir con su educación.

Palenque es el municipio donde retorna la mayoría de las personas de esta comunidad, ahí llegan a comprar y a vender sus productos que producen en la comunidad como limones, coco, chayote, cilantro, plátano, maíz, café y cacao.

Servicio educativo

La localidad también cuenta con una educación preescolar general que se llama Manuel Quiñones Herrera, de control público, sus clases son impartidas en el turno matutino, también tiene una primaria general Federico A. Corzo, de control público, esta institución imparte sus clases en horario matutino.

No tiene el nivel secundaria ni bachillerato y por falta de estas instituciones educativas, muchos de los jóvenes de esta comunidad salen a estudiar su nivel secundaria en una comunidad que está cerca de la comunidad que se llama Jerusalén y terminando la secundaria se van a estudiar su medio superior en una comunidad que se llama Suclumpa o a la ciudad de Palenque.

Muchas de las personas salen de estas comunidades que se mencionaron anteriormente. Principalmente los jóvenes indígenas se van a la ciudad de Palenque a estudiar su secundaria o su nivel medio superior en el bachillerato del CECYTECH 19, por las especialidades que ofrece.

CAPÍTULO III. SIGNIFICADO DE VIVIR EN LA CIUDAD

En este capítulo se abordará sobre el significado de vivir en la ciudad por parte de las y los jóvenes indígenas que salen de sus comunidades y llegan a vivir a las urbes como en el Municipio de Palenque, Chiapas; ya que para las y los jóvenes llegar a una ciudad tiene diversos significados; para algunos, vivir en una ciudad es mejorar sus condiciones de vida con base a un trabajo en caso de los jóvenes estudiantes es para tener una mejor preparación, sin tomar en cuenta que vivir en una ciudad se tiene que asumir nuevos roles.

3.1. Los desafíos

Las y los jóvenes al migrar hacia las ciudades lo hacen para estudiar su nivel medio superior y poder superarse, alcanzar el objetivo que se tienen propuesto, para así poder sacar adelante a sus familiares porque muchas de las y los jóvenes se van con preocupaciones al ver a sus familiares de las necesidades que tienen y por esa razón salen de sus comunidades para que ellas y ellos puedan sobre salir y poder tener un buen trabajo al terminar sus estudios, enfrentando los peligros de la ciudad. El UNICEF¹⁰ (2012: 38) afirma:

La decisión de un adolescente de emigrar o buscar trabajo puede ser una experiencia enriquecedora, un intento de alcanzar objetivos o de hacer valer su independencia. De hecho, a pesar de todos los peligros y dificultades que afrontan los niños¹¹ los estudios sugieren que la mayoría percibe sus experiencias migratorias de forma positiva, incluso en casos cuyas experiencias reales ha sido negativas. Muchos ven la migración como un paso hacia adelante a la hora de asumir por ellos mismos responsabilidades materiales y como una oportunidad para alcanzar una educación superior.

¹⁰ El Fondo de Naciones Unidas para la Infancia

¹¹ De acuerdo con la Convención de los Derechos del Niño, éste lo es de los 0 a los 18 años de edad.

De acuerdo con Unicef (2012) cuando las y los jóvenes migran a la ciudad es con la necesidad de emplearse o a estudiar para superarse, sentirse independientes, y así poder ayudar a sus familiares en un futuro. Razón por la cual son orillados a emigrar hacia las urbes en busca de nuevas oportunidades para poder mejorar su condición de vida, sin importar los desafíos que se les presentan en el camino.

La movilidad hacia las zonas urbanas es un desafío para las y los estudiantes, esto implica cambio de clima, tránsito, comida, socialización, discriminación., violencias, el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF, 2012) señala

Por ese motivo, muchos de nosotros tenemos que mudarnos a barrios y a escuelas totalmente ajenos a los anteriores. Estos cambios siempre suponen un reto y producen inquietud, pero en la ciudad son habituales y pueden ser realmente peligrosos para nosotros. Cuando eres nuevo en un vecindario o en la escuela, la gente suele ponerte a prueba y, si fallas, te conviertes en su objeto. Los jóvenes que no se amoldan tienen que sufrir bromas, acosos e incluso ataques físicos. (UNICEF, 2012, P. 43).

Las y los jóvenes al integrarse en una urbe implican bromas de mal gusto que les hacen algunos jóvenes, acoso sexual e incluso ataques físicos. UNICEF (2012) señala:

A pesar de los inconvenientes, las posibilidades que ofrece el ambiente urbano atrae especialmente a los jóvenes. Estas posibilidades incluyen una mayor oportunidad para expresarse artísticamente, establecer una nueva identidad, un mayor acceso a la tecnología, unas redes sociales más amplias y nuevas formas de entretenimiento. Al mismo tiempo, la combinación de la elevada tasa de absentismo escolar, el desempleo y la ausencia de unas estructuras tradicionales consolidadas de respaldo social, deja a muchos jóvenes en estado de indefensión ante influencias destructivas. (p.46).

Otro de los eventos que sufren estas y estos jóvenes es el peligro que se percibe en la ciudad, porque cuando llegan a la urbe se arriesgan a varias cosas; que más adelante la doy a conocer, y, la otra es extrañar a la familia.

3.2. Extrañar a la familia

Cuando las y los jóvenes migran hacia las ciudades las dificultades que enfrentan es el cambio de ambiente, extrañar a los amigos, familiares, porque al dejar a sus padres, amigos en la comunidad y llegar a un lugar extraño donde no conoces a nadie es un reto un poco difícil de superar, porque papá y mamá no estarán cuando los necesitamos. Pero siempre hay que tener presente ¿por qué se emigró?, ¿qué se quiere lograr? Y aprovechar la oportunidad. Según Casariego, et al. (2000:218) relatan lo siguiente.

En ese día mientras caminábamos, mi hermana decía que se quería regresar porque prefería estar en casa con mis padres aunque nunca fuera a la escuela, mientras yo trataba de consolarla diciéndole que debemos aprovechar esta oportunidad para estudiar y aprender el español ya que de esta manera podríamos ayudar a nuestros padres y demás hermanas en el futuro para que no sufran lo mismo que nosotras que no teníamos ni tortillas para comer, ni anden en las casas a muy temprana edad ayudando a las señoras para ganarse una tortilla dura con sal como lo hacíamos nosotras, al menos ellos que tengan seguro el pan.

De acuerdo con Casariego, et al. (2000) para las y los jóvenes indígenas adaptarse a las ciudades urbanas se les dificulta porque existen varios factores que influyen a su alrededor; una de ellas es extrañar a la familia, superar la distancia lleva tiempo y para las y los jóvenes de comunidades se ven obligados a adaptarse a las ciudades por las necesidades que tienen de salir adelante en sus estudios; en seguida presento algunos fragmentos de las entrevistas que les hice a algunos jóvenes migrantes:

“Si se me hizo difícil salir, porque se piensa en la familia, porque también estamos acostumbrado con la familia por eso se piensa (R.A, egresada, Francisco I. Madero, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Si se me hizo difícil dejar a mis papás porque he convivido mucho tiempo con ellos pero cuando te vas sientes que lo necesitas (Y.A.S, estudiante, El Toro, Municipio de salto de agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Extraño principalmente mi familia (L.D.D, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 28 de septiembre del 2016).

Si se me hizo difícil dejar a mis papás, porque estoy acostumbrado con ellos y extraño mucho a mi mamá, no fue fácil adaptarme por que no conocía la ciudad. (N.L.M, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua Chiapas, 28 de septiembre del 2016)

Si se me hizo difícil dejar a mis papás allá porque no es igual que tener allá a mamá que estar acá en la escuela (E.C.L estudiante, Roberto Barrio, Municipio de Palenque Chiapas, 04 de octubre del 2016).

Si nos damos cuenta en las entrevistas de estos jóvenes, la separación de sus familiares genera consecuencias emocionales porque los padres no están al lado de ellos cuando tienen que tomar decisiones de algunas cosas que enfrentan o para darle ánimos en sus estudios.

Según: Misitu, Gonzalo.et al (2012:179).

Como ya se ha puesto de manifiesto, una de las circunstancias inherentes a cualquier migración es el cambio de residencia y la separación de relaciones afectivas o figuras de apego importantes con los padres o la pareja, durante periodos más o menos largos de la vida de las personas que migran. Esta situación de reducción drástica de los vínculos afectivos puede generar consecuencias emocionales negativas a las que muchas veces no se ha prestado suficiente atención. Consideramos que es de gran relevancia el estudio del apego en las familias que migran porque en estas personas, y en el conjunto de la unidad familiar a la que pertenecen, se va a experimentar situaciones que repercutirán en el estilo de apego de cada uno de sus miembros.

Concuerdo con el autor como lo mencionaba antes, las y los jóvenes sufren en el momento de separarse de sus familiares para poder seguir con su nivel medio superior, porque van con ese entusiasmo de salir adelante, terminar su nivel medio superior y así regresar a sus comunidades y tener la oportunidad de hacer cambios para mejorar.

En el caso de los barrios al respecto UNICEF (2012:43) afirma:

Los jóvenes como nosotros tenemos una función que realizar. Incluso en los barrios difíciles existen familias sólidas y gente estimulante, y en nuestras manos está buscar esos modelos positivos y llegar a ser como ellos. Todos queremos ser esas personas, y deseamos tener la oportunidad de hacer cambios para mejorar las comunidades en las que crecimos. Al vivir tantas de las injusticias relacionadas con el hecho de crecer en un barrio de insuficientes recursos económicos, hemos adquirido el conocimiento necesario para comenzar un proceso de cambio, un cambio que creará espacios en los que todas las familias sean tratadas con respeto y dignidad.

Conuerdo con UNICEF (2012), los jóvenes tienen muchas cosas que hacer en sus comunidades estas son otra de las razón por la cual los jóvenes salen de sus comunidades indígenas, para mejorar la calidad de vida de sus familiares y la comunidad donde crecieron.

3.3. El cambio de alimentos

Otro de los factores que afecta a las y los jóvenes migrantes es el cambio en la comida porque la mayoría de ellos están acostumbrados a otro tipo de vida que al de las ciudades, ya que estando en la ciudad las comidas son muy diferentes a las de sus comunidades, esto afecta a los estudiantes del CECYTECH 19 para adaptarse a la ciudad y esto implica problemas de salud a quienes no les cae bien la comida o más bien no comen a la hora del desayuno, comida, y cena; porque para ellos hay cosas que no están acostumbrados a comer, porque les cae pesado en el estómago y si las comen se llegan a enfermar de dolor de estómago, alergia entre otras enfermedades, y por esta situación algunos de los jóvenes se regresan a sus comunidades porque no se acostumbran a este estilo de vida, como bien menciona.

Vázquez, (2009:49) y Duque-Paramo 2008 citado en Mónica S. (2014:120)

[...] la cultura, entendida como dispositivos o herramientas primarias y fundamentales de creación interiorizadas en los cuerpos de los sujetos, es el

eje por el cual quienes migran y se internan en situaciones diversas de alimentación recrean los elementos básicos de su cocina. Esto quiere decir que en los movimientos migratorios se trasladan más que objetos, sino además se acarrean consigo artefactos abstractos por medio de los cuales los sujetos podrán o no adaptarse al nuevo entorno¹².

[...] los migrantes despliegan esfuerzos por recrear recetas de sus lugares de origen, aun admitiendo sustituciones de ingredientes. Al mismo tiempo, adoptan prácticas alimentarias del nuevo lugar de residencia, en buena medida por la socialización de los jóvenes en el contexto de la escuela, y por su contacto permanente y estrecho con los pares de la sociedad receptora¹³

De acuerdo con Vázquez y Duque –Paramo (2008), los migrantes recrean recetas de su lugar de origen, aunque no encuentren algunos ingredientes que ellos están acostumbrados a utilizar, pero intentan hacer comida casi igual a la de sus comunidades indígenas.

Desde luego menciono algunas entrevistas de los jóvenes acerca la comida que ellos extrañan de sus comunidades.

Lo que yo más extrañaba de la comunidad es la tortilla que es de maíz en cambio en la ciudad es de maseca y no es igual y no tiene sabor e igual raras veces me extrañaba a mis amigas que fueron del ejido pues pero me puse a pensar para que extrañarlos para más poner este en mi mente seguir estudiando y no ponerlo en la mente (R. A.C, egresada, Francisco I. Madero, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Si porque no es igual estar en una comunidad que estar en una ciudad como Palenque. Lo que extraño más de la comunidad es a mi familia porque en Palenque vivo sola igual extrañaba la comida que hace mi mamá porque yo hago mi comida en Palenque y acá lo hace mi mamá, es diferente que uno haga su comida a que uno le haga su mamá. (Y.A.S, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

De la comunidad extraño la comida que hacen, las fiestas que hacen acá y que no hacen allá y el día de muertos. (Y.A.S, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

¹² Recuperado en:
http://www.uam.mx/difusion/casadel tiempo/17_iv_mar_2009/casa_del_tiempo_elV_num17_49_53.pdf

¹³ Recuperado en <http://www.scielo.org.co/pdf/rcan/v50n2/v50n2a06.pdf>

Por parte de mi familia extrañaba la comida y allá no es lo mismo porque extrañaba el clima porque allá hace más calor. (A.M.S, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Si se queda entre semana se lleva su tortilla, su pozol lo que haya aquí de comer (Cristina Ramos originaria del Ejido Francisco I. Madero, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Los elementos culturales que conservan en algunos momentos ellos hablan su lengua materna ch'ol y tzeltal lo practican y la otra es este sus alimentos no dejan de comer lo que ellos acostumbraban estar y si acá se vende otro tipo de comida en algunas veces lo consumen y en otras veces no. (Jesús Montero, Maestro, Municipio de Palenque, Chiapas, 06 de octubre del 2016)

A veces ya hacen de comer diferente, porque yo no conocí lo que se hace de comer, puro frijol, cuando quiero comer nomas pongo mi frijol con su agua y así ya como, en cambio ellos ya aprendieron a hacer buena comida. (C. R. V, originaria del Ejido, Francisco I. Madero, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Como bien mencionan las y los jóvenes entrevistados que estando en las ciudades urbanas extrañan sus comidas típicas de sus pueblos y al regresar a su casa los fines de semana se llevan su pozol, tortilla, café o lo que les envía sus padres ya que en las ciudades están caras las cosas o muchas veces le envía comida a sus hijos para que gasten menos, desde mi punto de vista estos jóvenes tratan de ayudar a sus padres llevando comida en la ciudad con la finalidad de solventar sus gastos y así cuidar la economía.

3.4. Vivir solo

Las y los jóvenes indígenas se ven obligados (as) a vivir en la ciudad porque quieren salir adelante en sus estudio y para poder trabajar.

Vivir en la ciudad de Palenque para las y los jóvenes les es complicado porque al estar en la urbe sin la protección de los padres, se tienen que enfrentar a muchos desafíos.

Según Faustino (2011) Esta dinámica de vida se desarrolla en un escena distinto al que al chico compartía con familiares y paisanos hasta antes de convertirse en interno. Por un lado porque se trata de un espacio de actuación delimitado y aislado de sus familiares y de su pueblo natal; y, por otro, por la interacción que establece con sus compañeros de distinta procedencia etnolingüística. (p. 15).

Como bien menciona Faustino que al salir los jóvenes de un lugar donde compartía con familiares y paisanos esto implica un cambio de rol en la vida de cada joven.

En seguida doy a conocer el sentir de las y los jóvenes del CECYTECH 19 al quedarse solo(a) sin la protección de nadie.

Pues yo me sentí triste porque cuando llegue bueno me fueron a dejar mi familia me sentí como que me quede sola sin que nadie me protegiera. (Y. A.S, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 28 de septiembre del 2016).

He visto que los papás no tienen esa costumbre de venir a verlos, hay papás que vienen y los dejan solo, a veces ni vienen a preguntar los problemas de sus hijos en la escuela, nomás los deja y los abandona solos piensan que apoyándolos económicamente eso es todo (Javier Cruz, Maestro, Municipio de Palenque, Chiapas, 06 de octubre del 2016).

Uno de los docentes nos mencionaba en la entrevista que algunos padres de familia no llegan a ver a sus hijos al lugar donde se instalan y los dejan solos sin saber con quienes se juntan sus hijos. Muchas de las veces esto pasa, por cuestiones de situación económica no pueden asistir a las reuniones de la institución o también por cuestiones de trasportes, porque hay lugares un poco retiradas y el transporte es muy escaso. Lo ante mencionado son algunos factores que impiden a los papás y a las mamás para ir a ver a sus hijos (as) a la ciudad.

3.4.1. Peligro en la ciudad

El peligro que se vive en la ciudad como se ha dicho anteriormente cuando los jóvenes están lejos de sus familiares. Para no extrañarlos mucho ellos buscan tener nuevas amistades dentro de la institución o ya sea fuera, pero en ocasiones las y los jóvenes llegan a conocer personas como; un grupo de banda que les ofrecen un poder, protección y ayuda a cambio de cosas que ellos puedan realizar; además de pertenecer al grupo de bandas ellos les son enseñados a consumir sustancias psicoactivas y como consecuencia a todo esto es que la joven o el joven tiende a cambiar de actitud, muchas de las veces ellos prefieren ir más a vagar en la calle de la ciudad porque se les hace más fácil conseguir recursos, dejando a un lado su educación, estas son las situaciones que llegan a afrontar algunos de los jóvenes el CECYTECH 19 al salir de sus comunidades y al estar lejos de sus familiares. La UNICEF (2012:44) afirma:

“En los entornos urbanos marginales, los niños y jóvenes encuentran en las bandas un sentido de identidad, pertenencia y protección, así como también recompensas económicas.”.

Los entrevistados nos dicen lo siguiente:

Al incorporarse aquí en Palenque se enfrentan a muchos problemas, aquí hay un poquito más de libertad, hay problemas de las drogas, el alcohol, entonces hay esas el hecho de que no están cerca de sus padres pues ellos tienen la libertad de salir y juntarse con la personas que los inducen a las bebidas alcohólicas si ese problemas lo tenemos más en el turno de tarde la población de la tarde estudiantil tienen más problemas de alcoholismo (Elías Torres Maestro, Municipio de Palenque, Chiapas, 06 de octubre del 2016).

Al estar en una ciudad es diferente a un ejido haya es más peligroso (Y. A.S, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Mis papás me daban consejos para que no salga en las noches, porque es peligroso (N.L.M, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua Chiapas, 28 de septiembre del 2016).

Con respecto a lo que dice el docente del CECYTECH 19 Palenque, los jóvenes empiezan a tomar sus propias decisiones al estar lejos de sus familiares y son aconsejados de sus padres para que ellos estén conscientes de los peligros que hay en la ciudad.

Otra de las cosas es el uso de las tecnologías, la computadora es una de las herramientas que se usa para la elaboración de los trabajos y esto les ha afectado a los jóvenes en el proceso de su educación, ya que hay jóvenes indígenas que no saben cómo utilizar la computadora. Por lo tanto estos jóvenes empiezan a buscar ayuda por parte de los docentes de la escuela, amigos, hermano, primos o conocidos que estudian en la misma institución, mientras les enseñan a cómo utilizar la tecnología ellos observan así mismo ellos empiezan a ensayar su manejo para así poder aprender y utilizar. Una vez superado esto y aprendido, al ver que sus compañeros mestizos o amigos utilizando con facilidad las computadora, celulares, iPods, estos estudiantes para estar al nivel de sus compañeros, se ven obligados a juntar dinero y comprar un celular o ya sea una computadora.



Bachillerato del CECYTECH Palenque, Chiapas. Foto tomado por Yudelma López Sánchez, (05 de octubre del 2016).

En esta imagen se muestra el uso del celular en los jóvenes indígenas.

Por otro lado es preciso mencionar que hay personas que se aprovechan de la situación económica de las jovencitas estudiantes, la enamora y las deslumbra con celulares y entre otras cosas a cambio de andar de novio y estas jovencitas dejan de estudiar o no entran a clases y prefieren estar con esa persona que les regala cosas materiales como bien menciona en la entrevista el profesor del CECYTECH 19.

hay otra cosa muy importante que quisiera señalar quizás aquí nosotros no hemos sabido enfrentarlo o darle solución a esto vienen muchos alumnos de comunidades indígenas y se instalan aquí en Palenque solos, los papás los dejan solos, sobre todo las niñas entonces, hay muchas personas viviendo en Palenque, Palenque es demasiada diversidad de población, ellos sufren mucho son a pegados¹⁴ por gente que las enamora, que las deslumbra con celulares y entre otras y las muchachas al estar en una vida como Palenque con tanto movimiento dejan ahora ella estudio por un lado y prefieren andar por ahí. (J. C.C, Maestro, la Unión, Municipio de Palenque, Chiapas, 06 de Octubre del 2016).

Estas tecnologías también influyen en el cambio de pensar de los jóvenes que más adelante se mencionará.

3.5. El cambio de pensar, ser, comportarse y de ver las cosas

Es importante señalar que en el proceso de migración, que se da en el trayecto escolar de los jóvenes en las urbes han modificado su forma de ver el mundo, debido al nuevo contexto. Aunque sabemos que cada individuo ya trae consigo mismo un bagaje cultural. Podemos decir que de esta manera, aquellos que salen de sus comunidades para dirigirse al lugar urbanizado, en ocasiones, vistos de manera natural como inferiores, además de ser considerado como un problema, Esto ha representado diversos obstáculos en la inserción a los contextos receptores.

¹⁴ Es un sentimiento de cariño, afecto, costumbre hacia una persona.

Durante el tiempo que se van a la ciudad, las los jóvenes se apropian de nuevos gustos y estilos de vida, el cambio de vestir, peinado, música y en la forma de dirigirse a las personas y estos cambios lo ocupan en diversos contextos en las que se encuentre. Faustino (2011:53).

Jairo fue orillado a adoptar un peinado, sin embargo, un buen número de estudiantes ha vivido experiencias similares; no sorprende entonces que, a su ingreso, el educando se peine de manera común y que después de dos o tres meses adopte un estilo de púas, que cambie los pantalones rectos por otros acampanados, la música ranchera por el hip hop, o el cambio del “buenos días” por el “¡qué onda güey!”. Es decir, no sólo se registran cambios en el peinado, si no en muchos otros aspectos: la música escuchada, la manera de portar ciertas prendas ropas, el estilo de habla o los alimentos que se consumen, entre otros.

De acuerdo con Faustino (2011) muchas veces los jóvenes indígenas al salir de su comunidad, cambian su forma de vestir y el tipo de música que escuchan esto los obliga a cambiar para poder adaptarse en el nuevo contexto donde estén y puedan tener amistades y no sean rechazados por la sociedad. Al respeto, Galeana, (2008:148) señala:

Con el paso del tiempo y la salida del lugar de origen, uno de los aprendizajes que es más importante para la sobrevivencia y aceptación social en los diferentes contextos en los que se mueven los migrantes, es el relacionado con aprender a vestir, peinar, y adornarse el cuerpo según el lugar donde se este y la actividad que se esté realizando. Las partes del cuerpo llegan a ser modificadas de manera temporal o definitiva.

Concuerdo con Galeana (2008) que las y los jóvenes al emigrar ellos adoptan otro aprendizaje de cómo vestirse, peinarse, adornarse el cuerpo y entre otras. En la entrevista de las y los jóvenes nos cuentan acerca del cambio del pensar, ser, comportarse y de ver las cosas.

Pues si cambio mi forma de pensar como la ciudad es muy grande en cambio en el ejido pues es otra forma de vida, porque hay cosas nuevas para uno

estando en la ciudad (R. A.C, egresada, Francisco I. Madero, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Si la verdad si cambio mi forma de pensar en que en la ciudad no hay seguridad, porque al estar en una ciudad es diferente a una comunidad allá es más peligrosa. (Y. A.S, estudiante, El Toro Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Sí he cambiado mi forma de pensar, es que allá hablan más el español y acá casi no se habla (A. M.S, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Un poco en que estar en una ciudad no es lo mismo que estar en un ejido sobre todo el cambio (L.D.D, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Ha cambiado en mi vida pues el conocimiento que he obtenido en mis estudios, la forma de pensar, la forma de ver las cosas porque ya vemos de una manera diferente que cuando salí de mi casa, También ha cambiado mi manera de ser, mi comportamiento también, no utilizo mi lengua porque se nos facilita más el español para conversar con mis compañeros que hablan el español. (L.D.D, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Las y los jóvenes nos deja en claro que estar en la ciudad es un cambio de vida porque hay cosas nuevas que aprender no sólo en el cambio de vestir, sino también en aprender el español ya que para los jóvenes es algo muy importante aprender el castellano porque al saber hablarlo y entenderlo es más fácil conversar con las personas y compañeros, también es importante señalar que estar en la ciudad se vive diferentes peligros y es otro estilos de vida ajeno a la de ellos.

Es necesario recalcar que al estar en una urbe están obligados a cambiar su forma de vestir, música, su comportamiento y hablar el español para formar parte de esta sociedad y no ser discriminado, Para estos jóvenes el cambio de lugar para ellos implica cambio de pensar, porque para alguno de los jóvenes llegar a la ciudad es para prosperar, aprender el español y al estar ahí implica una educación de calidad. Según Faustino (2011:107) afirma:

Otros más han adoptado las prácticas culturales de los hispanohablantes, sobre todo en los estilos de hablar y de vestir, con el propósito de evitar la burla, el rechazo y la agresión física. Pero, a diferencia de los que se han dejado influenciar por “los no indígenas”, existen alumnos que no ocultan su lugar de origen ni su lengua materna, por el contrario, asumen que hablar y vestir como los “no indígenas” es meramente una estrategia que les permite ser aceptados por los otros.

De acuerdo con Faustino (2011) hay jóvenes que prefieren no hablar de donde vienen y que lengua habla por miedo a ser discriminado y no aceptado por la sociedad. Asimismo una estudiante narra lo siguiente:

Se ven que han cambiado porque ya no es lo mismo cuando eran pequeños y cuando estaban con nosotros, porque cuando está con nosotros hablamos mucho en la lengua, pero cuando ya se van a la ciudad, ya empiezan a hablar diferentes español, ellos nos empiezan a decir cómo debemos de arreglar nuestras casas, se hace así porque a veces no pensamos bien como mamá, y ellos ya no quieren ver los pollos, guajolotes y ellos ya me empezaron a decir ya no le pongas huevo a las gallinas aquí, ya saca todo eso es lo que hacían, y veo diferente cuando están estudiando nuestros hijos porque ellos ya nos van a empezar a enseñar nuevas cosas buenas, yo si veo bien cuando salen de la comunidad porque si se quedan aquí no van a conocer más de lo que debemos de aprender como la limpieza de la casa, como nos debemos de bañar, para mi está bien que estudien por que aprenden a hablar el español , así nadie nos puede hacer nada, porque cuando te estén diciendo cosas en español no vas a entender. (C. R.V, originaria del Ejido, Francisco I. Madero, Municipio de Salto de Agua, Chiapas).

Esta señora nos da entender, que algunos de los jóvenes al retornar a sus comunidades, regresan con nuevas ideologías por ejemplo: tener la casa limpia, cómo vestirse, preparar la comida y se apropian de las costumbres de la ciudad, Por ejemplo la señora Cristina nos cuenta que sus hijos al llegar de nuevo a su casa ellos ya empiezan a hablar el español y ya no quieren comer la comida que prepara su mamá si no que ellos (as) empiezan a preparar su comida con condimentos y tampoco quieren ver los animalitos domésticos que tienen en la casa. Esto significa que estos jóvenes, adoptan la vida de la ciudad y dejan a un lado los

saberes comunitarios. Así como también empiezan a dar consejos sobre cómo sus padres deben de comer o limpiar la casa. Otras de las cosas de los efectos de la migración es el cambio de ambiente que significa comodidad para los jóvenes indígenas migrantes. Uno de los entrevistados nos dice lo siguiente:

Cuando me vengo a Palenque si cambia mi forma de pensar en que acá no me aburro casi y en mi casa si y en la comunidad. Me gusta venir y salir aquí encuentro varios lugares, parques y otros el transporte de la libertad urbana. Cuando llegué por primera vez me sentí bienvenido, bien. Antes no me gustaba salir, no era alegre (J.C.M, estudiante, Monte de Sion, Municipio de Palenque, Chiapas, 03 de octubre del 2016).

Para este estudiante al estar en su comunidad para él es algo aburrido, en cambio estar en la ciudad se siente a gusto, se siente alegre, porque el encuentra cosas que no hay en su comunidad.

3.6. Lejos de las fiestas tradicionales

El vivir en una zona urbana implica realizar otras actividades, la socialización con los pares se da de acuerdo con la organización de la ciudad y las fiestas que se realizan en ella, lo que significa que dejas a un lado las fiestas tradicionales de tu lugar de origen. Al respecto Urbalejo, O.L (2016:28) Afirma:

Las prácticas que entre los grupos se consideran definitorias de su ser indígena, son de la misma forma las que los enlazan con las ciudades donde viven; dichas prácticas no se reproducen con la exactitud del lugar de origen, sino que adquieren otros significados y se agregan elementos.¹⁵

¹⁵ Recuperado en <http://www.scielo.org.mx/pdf/cultural/v4n2/2448-539X-cultural-4-02-00021.pdf>

De acuerdo con Urbalejo (2016) las prácticas son iguales pero tienen otro significado, ya que al estar en la ciudad al realizar el día de muertos u otras prácticas culturales son muy diferentes porque en las comunidades indígenas para ellos tienen significado y es algo sagrado, para la comunidad el día de muertos es tener contactos con sus seres queridos que se adelantaron y en las ciudades está el famoso *halloween*¹⁶ donde se disfrazan algunas personas para celebrar algo que se toma como diversión o tienden a tener otro significado y para las comunidades indígenas es algo sagrado porque es la visita de un ser querido que ya falleció y que llega de visita a la casa y para recibirlo se hacen pequeñas ofrendas, así mismo se hacen rituales y visitan las tumbas de acuerdo al horario que la comunidad acordada. Para los jóvenes estudiantes al no poder presentarse en las fiestas que se dan en las fechas correspondientes se entristecen pero eso no quiere decir que los jóvenes dejan a un lado las fiestas de la comunidad al contrario al llegar los fines de semana ellos se involucran a las fiestas. En la entrevista los jóvenes mencionan lo siguiente:

De la comunidad extraño la comida que hacen, las fiestas que hacen acá y que no hacen allá y el día de muertos (Y.A.S, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Extraño las fiestas tradicionales que hacen aquí en la comunidad y allá no (L. D.D, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Cuando me quedaba acá extrañaba el Día de los Muertos, acá si lo hacen igual si pero es diferente como haya del ejido. (E.C.L, estudiante, Roberto Barrio, Municipio de Palenque, Chiapas, 04 de octubre del 2016).

Cuando salgo de la comunidad extraño las fiestas familiares, las fiestas de la comunidad. (N.L.M, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 28 de septiembre del 2016).

Sus elementos culturales de los estudiantes indígenas, ahorita uno de los elementos culturales en que próximo en venir el Día de Muertos se

¹⁶ Es una fiesta de origen pagano que se celebra la noche del 31 de octubre, víspera del Día de todos los santos.

acostumbra a realizar un evento, este la realización de altares ellos aportan mucho por las raíces que traen para las realización de altares. (J.C.C, Maestro, la Unión, Municipio de Palenque, Chiapas, 06 de octubre del 2016).

Para estos jóvenes estar lejos de sus familiares tienen que dejar a un lado las fiestas de sus pueblos o familiares para seguir con su nivel medio superior y dejar la comunidad, para la mayoría de los jóvenes dejar a un lado todo lo acostumbrado les es difícil, pero tienen que seguir estudiando para el bien de ellos y la comunidad. Por todo esto, la comunidad se ve afectada al no contar con la presencia de los jóvenes que son los que alienta a la gente en la fiesta y ayudan en las actividades para la realización de la fiesta.

CAPÍTULO IV. LOS EFECTOS DE LA MIGRACIÓN EN EL TRAYECTO ESCOLAR DE LOS JÓVENES DEL CECYTECH 19.

En este capítulo hablaré sobre algunos de los principales efectos de la migración, investigados en el trayecto escolar de las y los jóvenes indígenas que llegan a estudiar en la ciudad de Palenque, Chiapas; porque durante su estancia en la ciudad, se enfrentan a diferentes tipos de problemas y adversidades.

Hablar o no, la lengua indígena en el CECYTECH

En el colegio del CECYTECH la lengua de instrucción y de mayor presencia en la convivencia de los jóvenes es el castellano. En el trabajo de campo llegué a apreciar que en la comunicación e interacción de los jóvenes indígenas con los no indígenas – cuando están cerca -, es el español. Era raro ver jóvenes indígenas hablando su lengua originaria.

Un espacio en particular que me interesó observar fueron las aulas y la primera impresión que tuve es en la forma como se organizan y se sientan los jóvenes. Por ejemplo, los que provienen de comunidades originarias ocupan los mesabancos que están al fondo del salón y los que son de la ciudad se sientan al frente. También llegué a observar que en las participaciones de clases, hablan más los jóvenes de la ciudad, y cuando cuestionan a los jóvenes indígenas no participan, se ponen nerviosos y bien, dicen que no saben las respuestas.

En las pláticas sostenidas con algunos maestros, éstos mencionaban que los jóvenes indígenas casi no participan porque sus compañeros se ríen de ellos cuando pronuncian mal una palabra o bien cuando no saben las respuestas.

En el tiempo de receso también llegué a observar que los jóvenes en su convivencia con sus pares utilizan más el castellano que su lengua materna, y solo en ocasiones se dicen algunas palabras como por ejemplo: vámonos/koxlaj, agarralo/chukú, tikual/calor es en la lengua ch'ol y así sucede con las otras lenguas tzeltal, zoque y tojolabal. Cabe mencionar aquí, el encuentro con una prima que estudiaba en este colegio, cuando me acerqué le hablé en ch'ol y ella me empezó a hablar en castellano. Le pregunté que por qué no me hablaba en la lengua de la comunidad y ella me contestó. *aquí casi no hablamos la lengua, aquí nos comunicamos en el español, porque cuando lo haces en tu lengua los chavos te hace a un lado* (Diálogo con familiar, 4 de octubre del 2016). Experiencias como ésta varios jóvenes lo viven en el colegio, a continuación presento otro caso:

Casi no utilizo mi lengua, porque todos hablan español, con mi amiga si hablo la lengua cuando estamos solas, es decir fuera de la escuela, pero ella está en otro grupo, por eso no la hablo dentro del salón, porque en el salón no la hablan y además cuando lo haces los compañeros te miran feo...no te dice nada solo te quedan mirando (A. S.O, procedente de la comunidad de Dr. Samuel Leo Brindis, Municipio de Palenque, Chiapas, 03 de octubre del 2016)

El castellano es la lengua privilegiada en las aulas por las y los docentes y estudiantes hablantes. Por consiguiente, las lenguas originarias ya mencionadas pasan desapercibidas, todos se comunican en el castellano; a pesar de que hay jóvenes que se les dificulta interactuar porque en sus comunidades no se habla con frecuencia el castellano, si no la lengua indígena, así como también llegan a tener problemas en su trayecto escolar por no entender algunos conceptos que se manejan en las clases, porque éstas son dadas en castellano, como: problemas en el examen, en construir diálogo crítico y el miedo de conversar con el docente.

Otra de las cosas que es muy importante mencionar es el espacio y encuentro de las lenguas indígenas, porque los jóvenes al migrar hacia las ciudades urbanas se van con algún conocido

de la misma comunidad que les da alojamiento, que les proporciona comida con tal de que la o el joven ayude en los trabajos domésticos de la casa y pueda seguir con su educación medio superior y con la persona que se va empieza a interactuar en la lengua en el contexto que se encuentra y para los que se van a rentar solos, ellos buscan amigos o amigas que hable la misma lengua para poder interactuar. Al respecto, Albertani (1999:205) afirma:

Los indígenas migrantes llegan solos o con sus familias enfrentando múltiples dificultades; sin embargo, siempre cuentan con parientes y amigos del mismo pueblo que les proporcionan alojamiento y contactos para “llevar la vida”. De esta manera, van reproduciendo los núcleos comunitarios en donde pueden hablar su idioma y practicar sus costumbres.

La lengua chol, tzeltal y tzotzil es hablada en el CECYTECH, especialmente en los pasillos, son muy pocos los jóvenes que la usan y en las aulas son lenguas desapercibidas, como si todos fueran hispanohablantes nadie se comunica en lengua indígena. Espacios como centros comerciales, en el mercado, y en el parque es donde la lengua llega a tener presencia, porque son lugares a donde transitan familiares, amigos y compañeros o bien son espacios donde estos jóvenes trabajan para solventar sus gastos escolares. Aunque su uso es muy limitado y además los jóvenes lo hablan casi a escondidas por miedo a ser escuchados y discriminados por los demás.

Desde luego presento las respuestas de las entrevistas que se les realizaron a las y los jóvenes del CECYTECH acerca del espacio y uso de la lengua indígena.

Fuera si fuera de clases usamos la lengua o cuando es receso nos comunicamos así y fuera de la escuela en el parque y en centros comerciales.
(R.A.C, egresada, Francisco I. Madero, Municipio de Salto de Agua Chiapas, 27 de septiembre del 2016)

No lo hablo aquí dentro de mi casa y en Palenque en español extraño esa lengua porque allá no se habla, No se utiliza dentro de clases se utiliza el

español, Lo utilizo cuando salimos a receso, alguna de mis compañeras hablan Ch'ol ahí platicamos. (Y.A.S, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Con algunos compañeros utilizo la lengua porque casi la mayoría allá hablan español solo algunos de otra comunidad hablan la lengua como los de la comunidad de Arroyo municipio de Salto de Agua, en la escuela llegan alumnos que hablan tzeltal, ch'ol y español. (A.M.S, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Mi lengua materna la utilizo más en mi casa, en la ciudad utilizo la lengua cuando salgo de la escuela con mis amigas que hablan la misma lengua que yo hablo. (L, D, D, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

En la escuela utilizo el español y no utilizo la lengua, porque allá no utilizan la lengua, cuando me vengo a mi casa utilizo la lengua, y cuando me topo a alguien de mis compañeros hablo la lengua. (N.L.M., El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Si utilizo la lengua dentro del salón con un compañero que vive allá en el mismo ejido, lo hablo dentro o fuera o por cualquier cosa que le pregunto al compañero que sí hizo la tarea o no. (E.C.L, estudiante, Roberto Barrio Municipio de Palenque Chiapas, 04 de octubre del 2016).

Las entrevistas, nos dan a conocer que los jóvenes cuando llegan a la ciudad utilizan la lengua que más se habla que es castellano porque dentro de la institución no se practica la lengua indígena, solo fuera de la institución. Esto se debe a que los jóvenes se apropian del español de acuerdo al contexto que se encuentran. Algo también muy importante es el porcentaje de alumnos que se encuentran estudiando en la institución del CECYTECH 19 Palenque.

4.1. La discriminación y la desvalorización de la lengua materna

En el colegio del CECYTECH una de las situaciones que se vive a diario es la discriminación hacia los jóvenes provenientes de comunidades indígenas. Este fenómeno ocurre tanto dentro como fuera de las aulas. Los jóvenes hablantes son objetos de burlas cuando empiezan a comunicarse en su lengua materna, o bien físicamente por la vestimenta que llevan puesto.

Estas situaciones que ha provocado que algunos jóvenes nieguen su identidad por miedo a ser rechazados y excluidos.

La negación del lugar de origen es frecuente en la convivencia con los jóvenes no indígenas, sirve como anonimato del lugar de residencia para evitar discriminación y etiquetas. Así mismo sirve para evitar agresión, el maltrato y la marginación, porque uno de los prejuicios muy arraigados en la mente de la sociedad mexicana es la idea de inferioridad hacia la población indígena que se consume con agresión verbal y física. Ante esta situación los jóvenes indígenas estratégicamente ocultan su lengua para no ser discriminados, pero en el fondo mantienen el orgullo de ser indígenas (Faustino, 2011).

En la situación que viven las y los jóvenes indígenas en el colegio del CECYTECH, niegan su identidad por miedo a ser discriminado. En el trabajo de campo se llegó a observar que las y los jóvenes muestran timidez, desconfianza, se aíslan e incluso un maestro me comentaba que casi no participan en clase porque sus compañeros se burlan cuando lo hacen. En los siguientes testimonios podemos darnos cuenta lo que los estudiantes comentan sobre su instancia en el colegio.

Siendo sincera cuando estudié la prepa, como somos de tres, a cuatro amigas que somos indígenas que sabemos hablar ch'ol, uno de mis compañeros que es hablante del español al momento de hacer grupito de trabajos nos discriminan nos dicen que somos menos, pero nunca me dio tristeza que me digan eso porque en verdad soy indígena soy ch'ol me siento orgullosa por ser ch'ol. (R.A.C, proveniente del Ejido Francisco I. Madero, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Los de la ciudad son diferentes a nosotros porque ellos hablan español. Algunos hablan ch'ol y otros tzeltal como que nos quedan viendo los que hablan español, como hablamos en la lengua, no sé por qué me vine a estudiar acá porque haya en mi ejido hay COBACH pero no quise quedarme ahí, Pues si cuando llegamos aquí porque como nosotros no sabemos hablar bien el español, nos discriminaban por eso como que nos queda viendo pues, nos

hace a un lado, (E. C.L, procedente del Ejido Roberto Barrio, Municipio de Palenque, Chiapas, 04 de octubre del 2016).

Estudiar en escuela no bilingüe con jóvenes no indígenas, es complicado, sobre todo al momento de realizar actividades académicas, como el caso de Rosa que solo se junta con sus amigas hablantes de la lengua ch'ol y cuando formaban grupos eran excluidas, las hacían menos; pero a pesar del rechazo siempre se ha identificado con sus raíces culturales. Esta es una realidad que afrontan los jóvenes indígenas en los bachilleratos generales, desde el momento que se incorporan y se presentan con los compañeros son observados y etiquetados por sus orígenes, y más cuando se expresan en el castellano a simple vista son rechazados por los estudiantes de la ciudad. También podemos apreciar que algunos jóvenes de la ciudad se relacionan con los chicos de ejidos, pero en ocasiones o cuando se hacen trabajo por equipo, la relación entre pares se da más con los chicos del mismo Ejido.

Pues me llevo con las más cercanas de aquí, andamos en grupito, si me junto con los de Palenque o a veces de los que vienen de Ejidos pero si nos juntamos más los que somos de Palenque, y ellos entre ellos, quizás tienen más cosas en común, hablan en su idioma, (K.L.L, procedente del Municipio de Palenque, Chiapas, 04 de octubre del 2016)

En la relación con los estudiantes, se ve claramente que la convivencia es exclusivamente entre jóvenes de la ciudad, solo en ocasiones se dirigen a los jóvenes indígenas y esto ocurre cuando hay tareas por equipo o bien solo para saludarlos. La convivencia de las y los jóvenes indígenas se da entre hablantes de la misma lengua y cultura. Como bien lo dice Keyla “andamos en grupitos”, los que son de Palenque se juntan entre ellos y los que vienen de Ejidos entre ellos por la lengua que hablan y porque comparten rasgos identitarios.

La discriminación hacia los jóvenes indígenas en el CECYTECH, los aspectos más comunes que se encontraron en el campo de trabajo fueron: pertenecer a una comunidad indígena, color de piel, las prendas de vestir y hablar una lengua diferente al castellano y en la forma como se habla, es decir el tono que se le da al emitir un mensaje.

En el colegio las lenguas indígenas son habladas en ocasiones entre las y los jóvenes al momento de hablar en su lengua materna lo hacen con voz baja para no ser escuchados por otros y así evitan ser discriminados. El hablar una lengua indígena en una escuela no indígena, te convierte en un objeto de burla y de exclusión. En el caso de los jóvenes hablantes de cho'1, tzeltal, zoque, tojolabal consideran que los rasgos culturales pasan a un segundo plano para practicar otras costumbres y tradiciones, ideologías y creencias; principalmente se deja de hablar la lengua materna cuando la mayoría se comunican en otra lengua.

En este caso en el CECYTECH 19 la mayoría habla el castellano, porque es la lengua materna y lengua de instrucción. La realidad obliga a los jóvenes de comunidades originarias a hablar el castellano por necesidad de comunicarse e interactuar con sus compañeros y maestros. En la plática sostenida con los maestros señalaban que una gran parte de la población estudiantil representa los jóvenes indígenas, aproximadamente un 40% y 60% son hablantes de una lengua indígena, mencionaba que la comunicación y la enseñanza es el castellano. Así como también explicaba que los jóvenes hablantes de lenguas indígenas, casi no se comunican en su lengua.

Los estudiantes indígenas se comunican muy poco en su lengua materna, les da pena, yo he visto que si les da pena, pero si de repente si se encuentran comienzan a hablar pero hablan quedito, bajito como con miedo para que nos los vayan a escuchar nosotros tratamos de decirle que no dejen de hablar su

lengua que sigan preservando esa lengua que la hablen sin miedo no hay nada de que ocultarse (J.C.C, Maestro del CECYTECH, Palenque, Chiapas, 06 de octubre del 2016).

Como ya se ha mencionado, el maestro Javier señala que las y los jóvenes utilizan muy poco su lengua para comunicarse, o bien cuando lo hablan, lo hacen con pena y quedito para que nadie lo escuche. Ellos han tratado de motivarlos para que hablen su lengua y le reiteran constantemente que lo sigan practicando, no tienen que sentirse avergonzado, porque es parte de su identidad.

Como consecuencia de la discriminación que sufren las y los jóvenes en el colegio y en la ciudad, cuando retornan a sus comunidades algunos dejan de hablar su lengua y practicar la cultura, el cual, se da un proceso de desvalorización de lo propio. Una situación preocupante para las comunidades originarias, principalmente en los adultos que ven a la migración como fenómeno social que afecta a la cultura porque las y los jóvenes cada día se urbanizan, y algunos ya no le dan el mismo valor y sentido a sus prácticas culturales.

Cuando regresan ya no quieren hablar en la lengua ch'ol aunque les hablas nos dicen "no sé, ya no sé hablar la lengua" así nos contestan, y más si se van bien chiquitos de 3 a 4 años, si se va a la ciudad donde no hablan la lengua ch'ol ahí si se olvida la lengua porque nadie le va hablar en esa lengua y ahí si aprende el español y cuando se viene de nuevo ya no va entender de nuevo la lengua, (C. R.V, originaria del Ejido Francisco I. Madero, Municipio de Salto de Agua, Chiapas).

Para la comunidad la emigración representa un peligro para la cultura y la lengua, porque en muchas ocasiones los jóvenes dejan de practicar su cultura, es aquí, donde surge la desvalorización de la lengua y de la cultura por las experiencias de discriminación vividas en la ciudad. Más cuando la migración se da a una temprana edad, no solo se da un proceso de

adaptación a la urbe, si no se adquiere una lengua diferente a la de la comunidad, es decir la castellana.

Algunos de los padres de familia dejan de enseñarle a hablar en la lengua indígena a sus hijos porque para los padres aprender a hablar el español, es algo muy importante para que sus hijos se puedan involucrar con la sociedad; no ser burlados y cuando salen del pueblo ellos tengan un buen trabajo y no sean rechazados por la sociedad donde se migra, también hay jóvenes que por su propia cuenta dejan de hablar la lengua. Señala Catillo Vergara, et al (1996; 168). *La sensación de no pertenencia, las dificultades de adaptación, los problemas para comunicarse con los demás parecen provocar una permanente sensación de desamparo, de soledad y marginación que a su vez potencia la sensación de desarraigo.* Conuerdo con Castillo que la problemática se presenta en la comunicación porque a los jóvenes migrantes se les dificulta hablar el castellano y esto hace que se aíslen de los demás por miedo a ser rechazado por la sociedad o compañeros de la escuela.

Las y los ancianos (as) son los únicos que conservan la lengua ya que muchas veces, cuando emigran sus hijos (as) en busca de trabajo o estudio ellos se quedan con los nietos; como los abuelitos son monolingües en su lengua indígena ellos le hablan en la lengua que usan y las (os) niñas (os) es así como aprenden la lengua indígena y esta enseñanza ayuda para que se conserve la lengua indígena porque muchas veces los jóvenes o señores que son emigrantes al llegar a la comunidad ya no les quieren enseñar la lengua indígena. Al respecto: Landeta (2013: 12).

Los abuelos han sido las raíces principales de la conservación de la lengua, ya que la hablan correctamente. Sin embargo actualmente los alumnos y emigrantes la mezclan con el español para no complicarse en preguntar cómo se dicen tales palabras. Sin duda la lengua se ha mantenido gracias a los

abuelos, ellos se dan la tarea de transmitirla a la nueva generación, ya que es fácil de transmitir el mazateco por ser la lengua que manejamos diario.

Conuerdo con Landeta (2013) que los que todavía dominan muy bien la lengua indígena son los abuelos y abuelas que se encargan de transmitirle a los niños y niñas y corregirle a la juventud, porque al emigrar hacia las ciudad sin tener contacto con la lengua varios años, uno se apropia del castellano y se olvidan de algunas palabras en la lengua y al momento de platicar con las personas mezclan la lengua con el español.

4.2. Problema de expresión en el castellano

Las y los jóvenes migrantes al llegar por primera vez en el CECYTECH llegan con miedo, ellas y ellos sólo observan, tímidos, callados, temiendo a responder incorrectamente o ser objeto de burla de los de más de sus compañeros. Ellos prefieren estar solos o buscan compañeros que hablen la misma lengua o que hablen otra lengua pero que no sea el castellano porque al hablar la misma lengua ellos tienen la confianza de poder expresarse en la lengua y decir lo que ellos sienten en ese momento o hacer equipos de trabajo dentro del salón. Durante mi observación alcancé a ver que los que participan más en clases son los jóvenes mestizos; ellos se sientan enfrente del pizarrón mientras que los jóvenes migrantes se aíslan de los demás ellos prefieren sentarse al fondo del salón del salón para no ser molestados o por miedo a participar dentro de clases.

Al momento de la participación, ellos empiezan a murmurar o verse entre sí y decirse que participen. Al momento de participar lo hacen con timidez y tratando de no cometer errores al momento de hablar. En seguida doy a conocer la pregunta respondida por un docente.

Del 70%, el 10% tienen algún problema para expresarse en el español, para la comunicación, para la lectura, nosotros como docentes hay una buena comunicación porque hemos trazado el objetivo de apoyarlos, de apoyar a todo aquellos alumnos que tengan problemas en la lectura y que vienen de comunidades indígenas que tienen muy arraigado su lengua. (J.C.C, Maestro del CECYTECH, La Unión, Municipio de Palenque, Chiapas, 06 de Octubre del 2016).

Para las y los docentes ven como problemática la lectura porque las y los jóvenes migrantes no leen correctamente, pero hay que ver porque el joven o la joven migrante tienen esa dificultad de no poder leer, ya que existen diferentes motivos porque la que el joven o la joven no puede leer correctamente. Como bien sabemos hay jóvenes que vienen de comunidades indígenas y su primera lengua materna es el ch'ol, tzeltal, tzotzil, tojolabal o zoque y su segunda lengua es el castellano o algunos jóvenes tienen problemas familiares o alguna discapacidad (no pueden ver bien). Por ese motivo a los jóvenes se les dificulta expresarse, y como docente hay que buscar la manera de acercarse a los jóvenes para poder ayudarlos en las dificultades que se les presenta en la lectura o en los problemas que se les presenta durante su formación. Según Casariego Vázquez et al. (2000) mencionan que:

Una de las razones del porque los alumnos en el medio indígena han fracasado en la escuela, presentan bajos niveles de rendimiento escolar o se aburren y retiran de la escuela, es porque se han conformado dos visiones completamente diferentes de ver el mundo: la indígena y la hispanohablante. La educación escolar de los niños indígenas ha privilegiado la enseñanza en y del español así como de contenidos escolares ajenos a su bagaje cultural. Las lenguas indígenas tienen no solo otra estructura, sino una cosmovisión propia y diferente a la del español; una distinción - quizás la más importante - está ligada al carácter oral de las lenguas indígenas frente a la enorme tradición y uso escrito del español. Sin embargo, comúnmente se achaca el fracaso escolar de estos niños a su ser indígena, a su bilingüismo (si no es que a su monolingüismo), a su pobreza, a la <<ignorancia>> de sus padres, a lo <<atrasado>> de sus costumbres o a lo alejado de sus comunidades, en lugar de tener mínimamente en cuenta la posibilidad de que la aplicación en el medio indígena de un programa educativo que no ha considerado sus

peculiaridades, y que se elaboró para hispanohablantes de la ciudad, pueda explicar buena parte de este fenómeno. (Casariego et al 2000, (P.: 76-77)

Conuerdo con Casariego *et al.* (2000) en cuanto a que los alumnos del medio indígena fracasan porque les son enseñados en castellano, algo que se les es complicado porque hay palabras técnicas que ocupa el docente, y en la lengua indígena tiene una cosmovisión propia y diferente al español.

4.3. Distanciamiento y escasa comunicación con los jóvenes de la ciudad

La convivencia de los jóvenes migrantes en el colegio del CECYTECH 19 es con chicos y chicas de la misma lengua, les es más fácil relacionarse, dialogar y bromear en su lengua. Aprovechan cada momento y espacios para hablar en su lengua materna, también es importante señalar que los jóvenes de la ciudad se burlan en la forma de como hablan los jóvenes migrantes; esto implica a que los jóvenes se aislen de los demás para evitar burlas de como ellos hablan o que hablan el español, porque tienen un tono que lo diferencian a los chicos hispanohablantes, cometen errores a la hora de expresarse porque no es su primera lengua.

Ser de una cultura y ambiente distintos, en los que los códigos culturales y de comunicación son diferentes con respecto de los que se manejan en el contexto urbano en el que se sitúa el CECYTECH, dificulta la comunicación y la convivencia entre los estudiantes, en particular entre jóvenes ch'ol, tzeltales y tzotziles y mestizos urbanos (Sortellero, 2016).

Vivir en una ciudad no solo implica acostumbrarse al ambiente, sino también a un mundo culturalmente diferente, donde la lengua es distinta, la comida, música y el estilo de vida es

otra (Tipa y Zebadúa, 2014). Bajo esta realidad surge una frontera cultural entre los jóvenes de zonas urbanas y rurales. De acuerdo con Sortellero (2016:736).

Para las y los jóvenes indígenas que llegan a estudiar a San Cristóbal, haber nacido y vivido en un medio rural e indígena radicalmente diferente al contexto urbano y mestizo y caracterizado por otras normas y valores sociales representa un gran obstáculo para la construcción de relaciones interculturales libres de conflicto.

La gran parte de sus encuentros enfrentan estos conflictos, razón por la cual llegan a ocultar sus rasgos identitarios y de asumir una identidad mestiza y urbana. La convivencia de los alumnos en el colegio del CECYTECH es con sus pares que tienen los mismos rasgos culturales, y aquellos que son de la ciudad conviven más con jóvenes que viven en la urbe.

Como decía el colaborador Andrés, en ocasiones hay encuentros entre mestizos e indígenas cuando los maestros organizan actividades colectivas, y en ocasiones, algunos se acercan y te hacen plática, te recomienda que escuches hasta género de música, películas y a veces te ayudan con los trabajos, así como también hay jóvenes que te hacen a un lado, te miran feo y no se acercan a ti. En la palabra de la estudiante Keyla L. menciona como se da convivencia de acuerdo al contexto.

Si me llevo bien con ellos, hacemos relajo pero todo tranquilo todo nos llevamos bien, pues me llevo con las cercanas de aquí, andamos en grupitos, si me junto con los de Palenque o a veces de los que vienen de ejidos pero si nos juntamos más los que somos de Palenque, y ellos entre ello quizás tiene más cosas en común, hablan en su idioma.

La convivencia se da en dos polos opuestos: por un lado los mestizos con los suyos y los indígenas llegan a formar su propia sociedad con jóvenes proveniente de ejidos. Cuando hay cercanía con los jóvenes de la ciudad, regularmente es por cuestión de trabajo. La convivencia es entre hablantes de la misma lengua o del mismo ejido. En la palabra de un

maestro menciona: *La convivencia entre alumno, cuando encuentran ellos alguno que hable su lengua conviven más con él, pero si se aíslan de los demás. (J.C.C, Maestro del CECYTECH, Palenque, Chiapas, 06 de octubre del 2016).*

El ser un forastero en una ciudad, no solo eres diferente, sino lo más complicado es adaptarte al entorno; a la comida, el uso de las prendas, calzados y el estilo de vida dejando a un lado lo propio. O bien como decía Gasché (2008:293)

Por ocurrir en un contexto de dominación discriminatoria, el aprendizaje del universo socio-cultural mestizo, nacional, no significa un enriquecimiento y una ampliación del universo indígena originario por medio de lo que podría ser un plus opcional — el saber desenvolverse en la sociedad mestiza, el conocimiento histórico y científico de la sociedad dominante y el manejo de la lengua nacional —, sino una sustitución de valores que se sobreponen y reprimen lo que el alumno, aunque fragmentariamente, ha adquirido de su cultura comunal de origen.

De acuerdo con Gasché, al llegar a una zona urbanizada a las personas o jóvenes de las comunidades indígenas que emigran se les dificulta desenvolverse en la sociedad mestiza o en la ciudad, porque llegar a un contexto donde se desconoce de los movimientos es difícil de adaptarse porque una persona indígena que haya vivido en un medio rural tiene hábitos muy diferentes que los de las personas de la ciudad; aunque también hay indígenas que nacieron y crecieron en la ciudad y adaptaron los hábitos de la ciudad.

En mis experiencias como perteneciente de una comunidad originaria, llegar a vivir en una zona urbana no solo se experimenta discriminación y dificultades de mantener la lengua, la identidad y la cultura. Lo más grave es aquellos jóvenes que se juntan en la ciudad y ya no regresan a sus tierras, lo que puede tener como resultado una pérdida de su patrimonio y sus valores tradicionales. En seguida doy a conocer lo que me dijo una persona entrevistada

Tengo un hermano que tiene un año que se fue de la comunidad pero ya ni viene, se olvidó de mis padres y los que si vienen de visita a veces son las que son mujeres. Ellas si llegan a visitar a mis papás pues no todos los hijos pensamos iguales, cada quien piensa diferente. (C.R.V, originaria del Ejido Francisco I. Madero, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

En relación de lo que nos comenta la señora Cristina Ramos, que su hermano desde que migró a la ciudad ya no ha regresado a la comunidad donde creció. Es necesario recalcar que no solo se olvida de los padres si no también se olvida de los valores tradicionales y costumbres de la comunidad y conforme van saliendo de la comunidad, el lugar donde nacieron, crecieron va quedando vacío y se va perdiendo elementos culturales que conforma la comunidad.

4.4. Largas distancias y la falta de transporte de las comunidades a la ciudad de Palenque

Los jóvenes indígenas al migrar hacia las ciudades urbanas les son complicados por la lejanía que tienen de su pueblo hacia la ciudad. En el CECYTECH 19 de la ciudad de Palenque los jóvenes que migran a esta ciudad urbana se llevan horas de viaje. Algunos jóvenes tienen que viajar más de media hora o una hora desde su pueblo hacia la ciudad, porque muchas veces los transportes llegan a no salir de la comunidad porque son escasos los transportes que salen y que además son privados.

En muchas de las ocasiones para las y los jóvenes indígenas para trasladarse de la comunidad a la ciudad, no solo hace falta transporte público, lo que más atañe a los jóvenes es la falta de economía para regresar a la ciudad. A continuación se presentan algunos testimonios el tiempo que algunos estudiantes invierten para viajar a la ciudad de Palenque:

Cuando yo estudiaba en el CECYTECH 19, de aquí de mi comunidad de Francisco I. Madero me hacia una hora hacia la Ciudad de Palenque". (R. A.C, egresada, Francisco I. Madero, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016)

De la comunidad del Toro hacia Palenque son dos horas. Salí de mi casa a los 16 años. (Y.A.S, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016).

Cuando me vengo a mi casa me vengo en una urban. (A.M.S, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016)

Soy de aquí de la comunidad del Toro. De mi casa a Palenque me hago una hora. (Lizbeth Díaz, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 28 de septiembre del 2016)

20 o 30 minutos de la escuela a mi casa. (M.L.S, estudiante, Municipio de Palenque, Chiapas, 03 de octubre del 2016)

En la entrevista de los jóvenes migrantes alcanzamos a percatarnos que los jóvenes tienen que viajar una hora o más hacia la ciudad de Palenque y para algunos jóvenes que viven en comunidades cercanas de Palenque tienen que salir caminando porque no sale los carros con frecuencia por la terracería.

El transporte es algo muy importante hoy en día porque nos ayuda a llegar a donde queremos ir y a salir de cualquier apuro. En el caso de las y los estudiantes migrantes de los que se van a estudiar a la ciudad de Palenque las y los jóvenes para poder trasladarse hacia la ciudad es complicado, no hay transportes porque en las comunidades donde viven las carreteras son de terracería y los jóvenes a veces no encuentran carro para poder trasladarse hacia la ciudad, esto afecta a los jóvenes durante su trayecto escolar en el CECYTECH porque a veces las y los jóvenes llegan a faltar a clases o llegan tarde por diversos factores en este caso es la falta de transporte que afecta tanto a jóvenes estudiantes y a toda la comunidad porque el transporte tiene una gran utilidad en la vida cotidiana más cuando se vive lejos de la ciudad se necesita un servicio de transporte para trasladarse hacia la ciudad para hacer mandados,

para ir al hospital, surtir despensas y en los estudiantes para estudiar en dicha institución que asisten.

A continuación se presentan diferentes casos de entrevistas que dieron los jóvenes migrantes del CECYTECH 19 sobre la dificultad de traslado por la falta de transporte que es un efecto de la migración.

De la ciudad de Palenque que está a media hora de Roberto Barrio estoy viajando si se me hizo difícil un poco, porque a veces no encuentro carro en eso me dificulta y me tengo que levantar temprano como a las 3 de la mañana. (E.C.L, estudiante, Roberto Barrio, Municipio de Palenque, Chiapas, 04 de octubre del 2016).

Ejido monte de Sion a veces 15 minutos empecé a salir de los 7 años, la primaria lo estudié ejido La Filadelfia, estaba a 4 a 3 minutos no estaba muy lejos, una vez me vine caminando de allá pa'ca' porque nos dejó la ruta pasaban llenas y no nos levantaron y nos tuvimos que venir caminando esa era en la primaria, la secundaria ESTI 109 la que está aquí por las joyas, la primera vez si se me hizo difícil porque no estaba acostumbrado ya después casi no. ocupo las urban de libertad zapata. (A. A.M, estudiante, Monte de Sion, Municipio de Palenque, Chiapas.04 de octubre del 2016).

A veces si se me hace difícil viajar cuando pasan las urban llena y no nos recoge, y no llegamos puntuales a clase. (J.C.M, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016.).

En el testimonio se visualiza que uno de los factores por el cual las y los jóvenes emigran hacia las ciudades es la falta de una institución educativa en sus comunidades de origen. Por eso los jóvenes tienen que buscar instituciones que les quedan cerca de su comunidad y salir para seguir su educación. Según Galeana (2016:30) este es uno de los factores que intervienen en la inasistencia escolar.

Carencia de escuela o dificultad para acceder a ella por su ubicación. Esto acontecía principalmente en contextos de alta dispersión poblacional, aunque también se debía al ausentismo y la falta de profesores, a la insuficiencia de alumnos (para cumplir la normativa de establecimiento del servicio), la

rigidez en las disposiciones administrativas, a la falta o la inadecuada distribución de recursos destinados a infraestructura.

Conuerdo con Galeana (2016) al respecto de las faltas de las escuelas en las comunidades y las dificultades para poder acceder en las escuelas por su ubicación o viceversa que hay escuelas en las comunidades y son docentes los que faltan a dar clases en las institución esto afecta a los jóvenes durante su formación.

4.5. Trabajar para sostener estudios y gastos personales

La migración es un fenómeno social que afecta más a la población indígena por la condición de vida que tienen; viven en pobreza extrema y los trabajos que realizan en el campo no están bien remunerados.

Hoy en día el problema de la deserción escolar está ligada con la migración, las y los jóvenes toman la decisión de abandonar la escuela porque ven que sus padres no pueden solventar los gastos en sus estudios. Además en su comunidad no hay oportunidades de empleos que les ayuden a cubrir los gastos escolares, o bien a veces las encuentran pero sus esfuerzos no están bien remunerados.

En el caso del CECYTECH También se menciona que muchos de los jóvenes abandonan el bachillerato para incorporarse al mercado laboral y apoyar a su familia, esto dentro de un marco institucional que no facilita que combinen el estudio y el trabajo. Según *UNICEF* (2012)

Dos de cada tres adolescentes que trabajan por pago destinan parte del dinero a sus gastos personales (o ahorro), mientras que el tercio restante asigna por lo menos parte de sus ingresos para los gastos de su hogar. Las actividades en las que trabajan los adolescentes son variadas -aunque, como indicamos, casi todas se llevan a cabo de manera informal-: operario, obrero, ayudante o aprendiz en diversos oficios, tareas de carpintería, servicios de

reparación, delivery, volantero, ventas, etc.; y, en el caso de las mujeres, trabajo doméstico. (UNICEF 2012:26).

De acuerdo con el UNICEF (2012) las y los jóvenes migrantes trabajan y estudian para poder solventar sus gastos escolares y personales. Durante la entrevista un profesor señalaba que los jóvenes trabajaban y estudiaban para poder cubrir sus gastos ya que porque la mayoría provienen de familia de bajos recursos económicos; según los estudiantes las actividades que comúnmente realizan estando en la ciudad son cajero, cargador y de cerillo en los centros comerciales, vendedores y ambulantes en los mercados y algunos como meseros y ayudantes de cocina. En el caso de las mujeres realizan las tareas domésticas, cuidar niños o los adultos, pero también trabajan como vendedoras de prendas en el mercado.

“El mercado laboral absorbe a las mujeres indígenas en condiciones totalmente desfavorables y sin prestaciones: ellas, específicamente las niñas y las adolescentes, constituyen una fuente de obra desprotegida y súper- explotada” (Albertani, 1999, p. 213).

Una de las realidades que provoca que las y los jóvenes dejen de estudiar es la falta de recursos económicos que orilla a tomar decisiones por el trabajo. En el caso de las mujeres, mayormente son las más explotadas en el trabajo, y al llegar a clases las o los jóvenes llegan cansados y a veces no les da tiempo para hacer la tarea que les deja el docente, o simplemente no asisten a clases y reprueban materias. Por eso desertan. Una alumna nos dice lo siguiente:

Si hay compañeros que han abandonado la escuela, algunos salieron por que tenían materias reprobadas, otros que se cambiaron de escuela y otros que nos les gustó la carrera, hay más mujeres que hombres por que las mujeres les gusta esa carrera, desertan más hombres. (L.D.D, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de Septiembre del 2016)

El abandono escolar en parte se da por acumulación de materias reprobadas y otros que se cambian de escuela porque no le agrada la especialidad que llevan. Según los argumentos de los estudiantes en este caso desertan más los hombres que las mujeres.

Otro factor a considerar en esta situación y particularmente en las mujeres es la tarea extraescolar que realizan en las casas donde llegan a vivir que regularmente son de conocidos o familiares. La mayoría de estos jóvenes no tienen la posibilidad de tener los recursos económicos para solventar sus gastos y por eso se postulan a ser ayudantes de ama de casa; en barrer, trapear, lavar ropas, hacer comida, hacer mandados. Al terminar todo, esto se van a la escuela pero muchas de las veces ni siquiera han terminado la tarea porque ya no les da tiempo de hacer la tarea por esa razón desertan. Al respecto una estudiante:

Si han abandonado algunos, por los recursos económicos, algunos les dan mucho trabajo en su casa y ya no les da tiempo de hacer su tarea y reprueban, desertan más las mujeres, porque tienen más trabajos. (N.L.M, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de Septiembre del 2016).

La deserción regularmente es por falta de la economía y por la carga de trabajo según la actividad que realizan para solventar sus gastos. Unos dejan la escuela por el número de materias reprobadas y otros abandonan por cuestión personal. En el testimonio de algunos maestros gira sobre la versión que resaltaban también los alumnos:

Hay deserción escolar cuando el alumno no tiene esa ayuda económica por parte de los padres o madres de familia o en su caso hay padres y madres que están en momento de divorcio o que el alumno trabaja y viene a estudiar en la tarde y no le da tiempo de revisar sus tarea y reprueba dos, tres, cuatro, materias entonces como ya no le da la opción de seguir permaneciendo en la escuela tienen que desertar debido a que encuentran esa dificultad. los que desertan mayormente son los que vienen de comunidades indígenas estadísticamente estaría hablando quizás por semestre de dos a tres alumnos [...] En relación a la deserción creo que se viene dando igual tanto en hombres como en mujeres no hay un número exacto puro igual en hombres y

mujeres desertan dependiendo de las situaciones personales de cada uno
(J.M.S, Maestro, Palenque, Chiapas, 06 de Octubre del 2016)

En suma, los factores de la deserción escolar en las y los jóvenes indígenas del CECYTECH 19 se debe a la falta de recursos económicos, reprobación de materias y problemas familiares y esto lleva a que los jóvenes tienden a abandonar la escuela. Otra de las problemáticas que ha impulsado a las y a los jóvenes a desertar en la escuela es el embarazo a temprana edad.

4.6. Embarazo a temprana edad como una causa de la deserción escolar

El embarazo es otro factor que ha provocado el abandono escolar en las y los jóvenes indígenas. Las chicas que se llegan a embarazar en su mayoría se aprovechan de ellas por gente que tienen una mayor estabilidad económica, es decir son gente que tienen negocios o bien son ganaderos.

Un embarazo en adolescente genera cambios en la joven, en el joven y en quienes los rodean; puede presentarse desde un drama familiar por la adaptación a la nueva situación, hasta la transformación en forma sustancial de todo el panorama. (P. 2)¹⁷

El embarazo a temprana edad es un factor que afecta tanto a la sociedad como a la juventud, porque al migrar hacia las ciudades, los jóvenes se separan de sus familiares y es cuando las y los jóvenes sienten la libertad de hacer lo que ellos quieran. En la comunidad los jóvenes son aconsejados por sus padres, o ancianos de la comunidad, de que lo primero es el estudio y después se casan, pero al estar en la ciudad hacen lo contrario, las y los jóvenes empiezan a tener parejas y su primera vida sexual, y es cuando las y los jóvenes se embarazan y dejan sus estudios porque tienen que tomar el papel de padre y madre a tan temprana edad y trabajar

¹⁷ Recuperado de http://www.sld.cu/galerias/pdf/sitios/williamsoler/embarazo_adolescente_2012.pdf

para poder sostener los gastos del hogar, también hay jóvenes que se tienen que casar forzosamente por que dejó embarazada a alguna jovencita de su pueblo. Según la SEP (2012) afirma:

Las adolescentes embarazadas migrantes no sólo presentan las situaciones de desventaja de una adolescente embarazada, sino que enfrentan más condiciones de vulnerabilidad asociadas al fenómeno migratorio, como la explotación laboral, la sexual, pobreza, discriminación, falta de acceso a la alimentación, servicios sanitarios, educación, violencia de género; así como la falta de redes sociales o familiares y la situación económica precaria. (SEP, 2012:54).

En el siguiente testimonio se resalta la versión de algunos informantes del CECYTECH 19, en el cual se llega a interpretar que algunos (as) jóvenes abandonan la escuela por el embarazo a temprana edad.

De mi salón salieron dos chicas que eran provenientes de un ejido, la primera chica la sacaron sus papás porque llego tomada en la escuela, tomaba con gente de la calle y en el salón no hacia amistades con nadie, creo que este año volvió a entrar, y la otra chica lo sacaron porque salió embarazada (Y. S.E, estudiante, Municipio de Palenque, Chiapas, 05 de octubre del 2016).

Si han abandonado varias ahorita como 10 porque éramos 51 cuando, iniciamos y ahorita ya somos 40 porque algunos salieron embarazadas, y otros porque ya no quisieron estudiar y otros porque se cambiaron de escuelas o porque se fueron a otro lugar y así otros porque igual reprobaron y no podían pasar el examen algunos eran de comunidades, desertan más mujeres (N.M.G, estudiante, Municipio de Palenque, Chiapas, 05 de Octubre del 2016).

En la entrevista con algunos maestros señalaban que la deserción escolar del colegio del CECYTECH se debe al embarazo a temprana edad y el consumo del alcohol; muchas de las ocasiones son los papás quienes deciden sacar de la escuela a sus hijos (as) cuando se enteran que están embarazadas o consumen algunas sustancias.

Otras de las problemáticas por la que desertan las y los jóvenes es la instalación solitaria en la ciudad sin el acompañamiento del padre o de la madre de la o el joven migrante. Las que sufren más al migrar hacia la ciudad son las jovencitas porque no conocen muy bien la ciudad y al estar en la ciudad hay gente que les ofrece dinero a cambio de andar de novio con ella o aprovecharse de la jovencita migrante. Algunas jovencitas caen en el juego y prefieren andar de novio y dejar de estudiar. Desde luego doy a conocer la respuesta de la entrevista uno de los docentes entrevistados.

hay otra cosa muy importante que quisiera señalar quizás aquí nosotros no hemos sabido enfrentarlo o darle solución a esto vienen muchos alumnos de comunidades indígenas y se instalan aquí en Palenque solos, los papás los dejan solos, sobre todo las niñas entonces, hay muchas personas viviendo en Palenque, Palenque es demasiada diversidad de población, ellos sufren mucho son apecados¹⁸ por gente que las enamora, que las deslumbra con celulares y entre otras y las muchachas al estar en una vida como Palenque con tanto movimiento dejan ahora sí que el estudio por un lado y prefieren andar por ahí y eso ha aumentado gran parte de lo que es la deserción. (J.C.C, Maestro, La Unión, Municipio de Palenque, Chiapas, 06 de Octubre del 2016).

Las jovencitas según el docente corren más riesgos cuando llegan a establecerse en una ciudad, porque llegan a vivir solas sin sus padres y madres, y desde mis experiencias como mujer nunca falta un hombre que te falte el respeto, por eso digo, que las mujeres somos más vulnerables en un espacio urbano sin la protección de la familia.

Por ejemplo, el caso de Mirna una chica de la comunidad de Santa María de Salto de Agua, Chiapas que fue violada por el señor de la casa donde rentaba, la cual salió embarazada, una situación que la orilló a abandonar la escuela¹⁹. Además, Palenque es una ciudad diversa, hay

¹⁸ Apecado: es un concepto que quiere decir que los jóvenes son engañados por cualquier cosa.

¹⁹ Esta es una información obtenida en una plática sostenida con una señora de la comunidad de Santa María.

muchas personas que provienen de otros estados, ciudades e incluso de otros países, el cual, para mí eso lo hace ser más peligroso porque algunos llegan a insertarse para vender sustancias como la marihuana, y también en los últimos años ha habido muchos secuestros principalmente de las jovencitas.

Por otra parte, el colegio del CECYTECH 19 ha tratado de disminuir el fenómeno de la deserción brindándoles becas del programa de Prospera y la de Transporte, así mismo las y los docentes señalaban sobre las diferentes becas que reciben los alumnos por parte del gobierno.

Ellos están becados, ya sea que tienen su beca de Prospera y aquí todos ellos tienen una beca de transporte, beca federal que le da el gobierno a ellos se les da una página de internet y ahí suben todo sus datos todo y después ellos empiezan a cobrar pero si se les apoya para lo que se está tratando de buscar de bajar los niveles de deserción para que ya no deserten los alumnos por falta de recursos o porque no tienen para viajar tenemos un mayor porcentaje de deserción de alumnos que vienen de comunidades indígenas [...] Si dejas a un muchacho(a) solo tiene un 80% tenlo por seguro que va a desertar (J.C.C, Maestro, La Unión, Municipio de Palenque, Chiapas, 06 de Octubre del 2016).

Para las y los jóvenes estudiantes migrantes contar con una beca para solventar sus gastos, es de gran apoyo, según en la plática sostenidas con los estudiantes, la beca les alcanzan para comprar uniformes, pagar sus inscripciones, útiles escolares y así ellos puedan seguir con su nivel medio superior y no dejar la escuela por la falta de recursos económicos.

4.7. Problemas de lecto- escritura y de la matemática

La problemática de la lecto-escritura en los jóvenes indígenas, como se mencionó anteriormente, es leer y comprender lo que están leyendo, así como escribir en castellano. Al momento de hacer un resumen y escribirlo, ellos lo hacen a partir de la forma de como hablan,

porque hablar una lengua indígena y hablar el español es complicado, porque al momento de hablar a veces “se cruza” el español con la lengua materna y se comete errores al hablar o al escribir. Esto sucede con las y los jóvenes migrantes hablantes de una lengua indígena y esto afecta en su proceso de aprendizaje.

Para las y los jóvenes migrantes es difícil redactar algunos trabajos, porque desde la primaria no se fortalece la cultura escrita y además todavía es más complicado porque la lengua materna de las y los jóvenes es una lengua indígena. Al redactar algún fragmento muchas de las veces escriben en la forma de como hablan y el problema es que al momento de leer lo escrito no se entienda y esto trae como problema de tener bajas calificaciones porque el docente no entiende el contenido del trabajo. Reyes y López (2015) señalaban que los problemas académicos que enfrentan las y los estudiantes es en el hábito de lectura, lo que conlleva a un lento aprendizaje, no tiene internet en casa, por lo que suelen retrasarse para realizar las lecturas y tareas. Otros no conocen técnicas de estudio. Algunos (as) jóvenes señalan que los profesores utilizan un lenguaje complejo al impartir las clases, por lo que es difícil comprender los contenidos; es importante que el docente tenga una buena comunicación con sus alumnos (as) para así poder acercarse a las y los estudiantes y poder ayudarlos en su trabajo escolar.

Por otra parte, en la matemática a los jóvenes también se les dificulta en la forma de como se les enseñan, porque hay palabras que los docentes ocupan y ellos no entienden. También hay ecuaciones que se les dificulta a los jóvenes; es importante señalar que también hay jóvenes que se acercan a los docentes para preguntarle cómo se realizan dichas operaciones pero también hay jóvenes que prefieren retirarse y no preguntar por miedo a que al momento de

hablar cometa errores o simplemente miedo a preguntar. En general los docentes nos comentan acerca de la lecto- escritura y la matemática lo siguiente:

Las dificultades que tienen los jóvenes dentro de sus aprendizajes son por la lectura. A veces ellos en la forma que hablan quieren escribir en las comunidades siempre que la y el son algunas palabritas así escriben y eso pierden los temas que están viendo en su contenido. (J.C.C, Maestro, La Unión, Municipio de Palenque, Chiapas, 06 de Octubre del 2016).

En su proceso de aprendizaje sí se les dificulta porque no es su lengua materna y todas las enseñanzas que dan los maestros es en español. Hay algunos términos, conceptos que ellos no manejan muy bien entonces se les dificulta en su aprendizaje. (E.T.P Maestro, Municipio de Palenque, Chiapas, 06 de octubre del 2016).

En el proceso de aprendizaje sus dificultades es que tienen muchas carencias en lo que es la lecto-escritura y no escriben correctamente y leen con mucha lentitud por lo tanto les hace falta desarrollar estas habilidades y en las matemáticas al igual que tienen ciertas capacidades que aún les hace falta desarrollar. (J.M.S, Maestro, Municipio de Palenque, Chiapas, 06 de octubre del 2016).

Como se ha mencionado las y los jóvenes indígenas enfrentan múltiples problemáticas al insertarse a una zona urbana, entre ellas, las dificultades en lo académico como el hablar, leer, comprender lo leído y escribir en castellano; así como resolver operaciones matemáticas.

CONCLUSIONES

A lo largo de este trabajo recepcional, se muestra que la migración es un fenómeno social que afecta a la población indígena, principalmente a la juventud; ya que las y los jóvenes de la regiones de Salto de Agua y de Palenque, buscan la salida para superar las problemáticas de pobreza, de desempleo y de tipo educativo que hay en sus comunidades. Así, la migración hacia la ciudad de Palenque en busca de nuevas oportunidades de vida, ha generado trasformaciones sociales y nuevos roles en la familia, que los afectan profundamente en su paso por la ciudad. Durante el desarrollo de la investigación se logró identificar una serie de efectos de la migración, que impactan de manera directa o indirecta el trayecto escolar de las y los jóvenes indígenas.

El primer problema observado fue la diferencia del ambiente al que llegaron, que es un gran desafío porque implica los cambios de clima, tránsito, comida, socialización y experiencias de discriminación y violencia para las y los jóvenes estudiantes al establecerse en la ciudad. Otro factor es la separación de la familia, ya que se logró ver la gran importancia que tiene la familia en la vida de cada uno de las y los jóvenes entrevistados, puesto que ésta tiene un rol importante en la vida de los estudiantes, porque es la institución que los apoya emocionalmente y los motiva para seguir estudiando. Para las y los jóvenes dejar a su familia y amigos fue muy difícil e incluso doloroso sin tener con quien platicar las cosas que suceden a su alrededor.

La alimentación también es un factor que les ha afectado a los estudiantes migrantes, porque algunos jóvenes no están acostumbrados a la comida de la ciudad de Palenque y esto les ha afectado a tener problemas de salud (dolor estomacal, vómito, entre otras molestias), debido

a que están acostumbrados a consumir alimentos tradicionales de su lugar de origen, en horario específico y la que cocinaba era la mamá.

Otro hallazgo en el trabajo de investigación, fue el conocimiento del peligro que las y los jóvenes indígenas perciben en la ciudad de Palenque, que es una zona de tránsito y recepción de migrantes de diferentes estados de la República Mexicana, ya que se enfrentan a personas que llegan a vender sustancias nocivas y el asalto, siendo éstas otras de las problemáticas a las que se exponen.

Cuando los jóvenes se dan cuenta que la vida en ciudad es distinta al de sus comunidades, empiezan a adoptar otras formas para socializarse, arreglar su persona y desean tener cosas que los demás estudiantes tienen. De esta manera, adoptan nuevos estilos de vida, como vestirse a la moda, buscar la manera de comprarse un celular y una computadora para estar a la “altura” de sus compañeros.

Para las y los jóvenes estudiantes ha sido difícil dejar a un lado las fiestas tradicionales. Éstas tienen un significado importante en su vida, por ejemplo: el Día de Muertos es una práctica cultural muy importante porque les permite tener contacto con sus seres queridos que se adelantaron y es muy importante festejarlo como una muestra de gratitud al fallecido, de recordar su presencia y de respeto al familiar.

Por otro lado, las y los estudiantes entrevistados mencionaban que también experimentaron otras dificultades como ser rechazados e excluidos por algunos compañeros no indígenas, por ser de una comunidad originaria, usar su lengua indígena para comunicarse con otros jóvenes hablantes de su lengua, por su color de piel y sus vestimentas. El ambiente hostil, les provoca disgustos, desmotivación e incluso abandono escolar.

En cuanto a la convivencia de las y los jóvenes, cuando recién llegan de sus comunidades para inscribirse en el CECYTECH, no hablan fluidamente el castellano y por lo tanto se encuentran con dificultades para comunicarse con sus compañeros mestizos y maestros (as); así como también con obstáculos para leer y escribir sus trabajos académicos. Lo anterior afecta negativamente su desempeño escolar.

La deserción escolar en las y los jóvenes migrantes también se da por la falta de recursos económicos que es un factor que los ha afectado en su educación, ya que al no contar con los recursos económicos, se ven orillados a dejar la escuela. También se ven en la necesidad de buscar alojamiento con personas desconocidas a cambio de hacer mandados y no pagar renta; mientras que algunos prefieren ponerse a trabajar.

Otro hallazgo es la discriminación y la desvalorización de las lenguas maternas. Es un problema en los jóvenes migrantes, porque son discriminados en la formas de como hablan, se visten, se arreglan y por su color de piel. Estas situaciones han provocado a que los jóvenes nieguen su identidad por miedo a ser rechazados o excluidos por los demás.

El problema de expresión en el castellano, es un factor que ha afectado a los jóvenes indígenas ya que ellos no hablar bien el español y cuando dialogan, exponen algún trabajo o leen, los jóvenes de la ciudad se burlan de ellos en la forma de cómo lo hacen y esto hace que los jóvenes indígenas ya no quieran participar dentro de clase, por miedo a ser burlados por sus compañeros de la ciudad.

Dentro del trabajo se vio de que algunos de los jóvenes indígenas y de la ciudad no tienen una comunicación y una convivencia porque los jóvenes indígenas al ser burlados en la forma

de como hablan ellos prefieren aislarse de los demás para no ser un objetos de burla o buscar amistad con sus compañeros hablantes de la misma lengua o amistades fuera de la institución.

Por otra parte es el problema de traslado de las comunidades indígenas a la ciudad de Palenque, la falta de transporte para trasladarse a la ciudad. Son muy pocas unidades y cuando llueve escasean más; estas situaciones han afectado de tal manera a algunos estudiantes quienes no logran llegar puntualmente o faltan a sus clases. Estas circunstancias llegan a provocar – entre otros aspectos - la reprobación o la deserción escolar.

Otra de las situaciones que viven las y los jóvenes indígenas; es tener que trabajar para poder sostener sus estudios ya que ellos vienen de una familia con pocos recursos económicos y no tienen para pagar la renta y buscan la manera para sobresalir, las actividades que comúnmente hacen es de cajero, cerillo, lava loza, mesero y otro prefieren trabajar como ama de casa a cambio de que les den un lugar para establecerse y comida.

Es preciso mencionar que algunas de las jóvenes indígenas migrantes se llegan a embarazar a temprana edad, debido a que se sientan solas y llegan a ser engañadas por hombres que les ofrecen objetos materiales o ayuda económica, así como por jóvenes originarios de mismas comunidades o de otras.

La lecto - escritura en español y realización de operaciones matemáticas, son problemáticas que afectan a las y a los jóvenes en su desarrollo académico, porque se les dificulta redactar algún trabajo ya que en la primaria no se fortalece la lectura escrita y les es complicado por su lengua materna; en el caso de la matemática a los estudiantes se les complica resolver ecuaciones. Por miedo o pena para dirigirse al maestro estos jóvenes no se acercan a

preguntar sus dudas respecto al trabajo y se les hace más fácil retirarse que preguntar y debido a estas complicaciones tienden a reprobar materias o a salirse de la escuela.

La migración para las y los jóvenes indígenas es para seguir preparándose en lo académico y mejorar sus condiciones de vida. Este trabajo me permitió ver que se esfuerzan día con día para tener una vida mejor, dejando a un lado a su familia, amigos, las fiestas del pueblo y a la gente y la tierra a donde crecieron.

En mi caso, el ser o vivir como migrante, me ha estimulado a valorar las costumbres y tradiciones de mi comunidad, desde mi experiencia y retomando lo que dijeron las y los jóvenes en la entrevista, puedo decir que la migración de alguna manera nos ha ayudado a crecer como personas y poder sobresalir en lo educativo y valorar a quienes están a nuestro alrededor y valorar el apoyo que nos dan nuestros padres.

También puedo decir que al emigrar hacia la ciudad no es nada fácil si no un proceso difícil porque se sufre al no contar con los recursos económicos para comprar materiales que se necesita en la escuela como por ejemplo: el uniformes, los zapatos, el transporte, y lo principal la comida. Para conseguir lo que necesitamos nos vemos en la necesidad de trabajar y estudiar, pero algunos prefieren regresar a sus pueblos o quedarse a trabajar en la ciudad. Las y los jóvenes que sobresalen son los que solucionan las problemáticas que se les presentan en a la ciudad a donde emigraron.

La finalidad de este trabajo recepcional es que las instituciones educativas observen las condiciones en la que llegan las y los jóvenes indígenas migrantes a clases y tomen en cuenta las problemáticas que viven en un nuevo contexto. Sabemos que las dificultades antes mencionadas son problemas que históricamente han vivido las personas de comunidades

indígenas en su estancia en la ciudad; por eso es importante que las y los maestros estén al pendiente en el proceso de aprendizaje de los estudiantes indígenas migrantes, para que éstos puedan concluir su educación media superior.

REFLEXIONES FINALES

Repensando la convivencia de los docentes y entre jóvenes indígenas y no indígenas

La convivencia de las y los jóvenes indígenas en el colegio del CECYTECH 19 también ha significado un reto para ellos, porque con las y los docentes no hay una relación recíproca, más bien el acercamiento se debe a la entrega de algún trabajo académico, pero no hay un diálogo mutuo y relación para generar un ambiente de confianza.

Las y los jóvenes consideran importante que dentro de las instituciones educativas, las y los docentes convivan con sus estudiantes que vienen de comunidades indígenas, para poder saber los problemas que se enfrenta cada joven y también acercarse a quienes presentan bajo rendimiento académico para así poderles brindar ayuda en su trabajo o sugerir algún método para el mejoramiento de las lecturas, tareas, y otras actividades académicas.

En la convivencia también se podrán ver las virtudes y aptitudes que tiene cada joven indígena migrante. También es importante señalar que para la convivencia sana con estudiantes, se podrían organizar juegos deportivos como por ejemplo: fútbol, básquet bol, voleibol, ballet folklórico, y salida para un día de campo con documentos firmados por parte de sus padres donde les dé permiso de asistir dicho evento.

Al igual que la convivencia de las y los jóvenes de la ciudad con los jóvenes indígenas migrantes, el docente puede organizar equipos entre pares indígenas con mestizos para que platiquen entre ellos y evitar la discriminación hacia las y los jóvenes migrantes. De igual forma es importante señalar que se organicen dinámicas dentro de las clases para generar convivencia o lazos de amistades con las y los jóvenes indígenas como no indígenas.

El docente debe de crear un ambiente de confianza con las y los estudiantes, con la finalidad de formar a las y los jóvenes en respetar nuestra diversidad, concientizarlos de la riqueza cultural que existe en nuestro país. Sería necesario que el colegio organice talleres culturales como manualidades y rondalla, por ejemplo, para que las y los jóvenes convivan sin distinción alguna.

Por otro lado es necesario que las y los jóvenes tengan la iniciativa de acercarse a los/las maestros (as) para poder brindarles ayuda en sus tareas educativas, que el alumno vea la/el docente como amigo (a) y que también el/la docente transmita esa confianza, alegría, paz hacia sus alumnos y sobre todo que tenga la iniciativa de querer ayudar al/la alumno(a) para la mejora de sus trabajos académicos, brindarles asesorías para mejorar el rendimiento académico del estudiante. De esta manera, también se puede ganar la confianza del estudiante y que pueda decir lo que le pasa durante su desarrollo académico dentro de la institución.

Algunos desafíos de los programas de educación media superior no indígena para pueblos originarios

Señalo el enorme esfuerzo de las y los jóvenes migrantes de los diferentes pueblos para estudiar en el CECYTECH 19, sin importar la lejanía de sus comunidades y tener el valor de enfrentar el peligro que se percibe en la ciudad y sus antecedentes lingüísticos.

Es importante plantear para las escuelas de educación media superior la apertura de espacios para dar talleres donde se trabaje las lenguas originarias de las y los jóvenes indígenas migrantes y dar taller de lectura y redacción para que mejoren su escritura del español y así ellos puedan sobresalir. Que también se puedan abrir talleres para la enseñanza de los valores, donde se toque el tema de la discriminación, el racismo y la violencia hacia los pueblos

indígenas. Mediante talleres se pueda concientizar a los jóvenes que hablar una lengua indígena, no los hace menos, ni son diferentes a los demás estudiantes.

También es importante que el CECYTECH organice proyectos con la autoridad municipal para generar dialogo de concientización con todos las y los jóvenes indígenas como no indígenas la finalidad es aprender a vivir con el otro respetando su lugar de origen, cultura y la lengua que habla. Así como también es necesario que otras instituciones como centro de salud organicen pláticas para generar relaciones interpersonales e intrapersonales con las y los jóvenes.

Por otro lado, es importante valorar el esfuerzo que hacen los jóvenes de salir de su comunidad para ir estudiar, sin importar las adversidades y el estilo de vida de una ciudad como Palenque, porque tomar la decisión de migrar a una zona urbana por muy cercano que sea de nuestra comunidad originaria, no es un fácil, porque se tiene que adaptar a nuevas formas de convivir, nuevas amistades, la alimentación, el nuevo ambiente y estar lejos de la familia, considero que el momento más difícil en los primeros días lejos de tu lugar de origen, es el cariño de la familia, la comida y las festividades como la noche de navidad. El momento más triste es cuando se comparte la mesa con otros (as), costumbres y tradiciones diferentes y recordar con un suspiro al de la que estamos acostumbrando donde mamá y papá están presentes y familiares, el grito de la gente de nuestro pueblo que transmiten amor, paz, alegría y el cantar de los pajaritos en las tardes.

Es de admirar a las y los jóvenes que tienen que dejar todo sus costumbres y tradiciones a un lado con la finalidad de tener una educación mejor, en busca de empleo para poder sobrevivir, se sabe que ser de una comunidad indígenas se sufre diferentes tipos de violencia,

discriminación por el color de piel, peinado, vestimenta, y la gente nos tienen estereotipados (as), pero a pesar de todo eso las y los jóvenes tenemos la valentía de seguir estudiando y echándole ganas al estudio para que más adelante podamos tener un trabajo digno y poder superarnos en medio de una sociedad diversa.

Algunas ideas para imaginar el cambio

Es importante que las autoridades locales asuman la responsabilidad de atender a las y los jóvenes provenientes de comunidades originarias para establecer un albergue, apoyarlos con los útiles escolares, pasajes para su transporte y alimentación con la finalidad de motivarlos a que culmine el estudio.

En lo que se refiere al espacio académico, generar un colectivo de maestros para que brinden asesorías a las y los jóvenes con dificultades en materias específicas como las matemáticas y taller de lectura y redacción. Así, como también es necesario implementar con las y los jóvenes indígenas proyectos productivos para que ellos generen sus propios recursos económicos. Por ejemplo prepararlos como guías pensando que Palenque es una zona turística o bien vender dulce de coco, calabaza y hacer chocolate de cacao.

También capacitar y actualizar a los maestros desde un enfoque pedagógico intercultural para que cuenten con las herramientas necesarias para la enseñanza de las y los jóvenes indígenas de acuerdo a las dificultades de cada uno de ellos, porque hay jóvenes que se les complica entender algunas palabras en español porque hay palabras que no están en su habla cotidiana. Además, buscar especialistas como lingüistas para trabajar su lengua y psicólogos para trabajar el tema de discriminación hacia las y los jóvenes indígenas, como

prioridad considero que es necesario invitar también a las madres y padres de familia para presenciar el proceso de aprendizaje de sus hijos.

Considero fundamental que es necesario incorporar una materia donde se valore la diversidad de cultura y lenguas que hay en nuestro país, principalmente de las lenguas originarias del estado de Chiapas y lograr que los maestros no indígenas tengan la capacidad suficiente de brindarles una formación sólida a las y los jóvenes pensando en las múltiples necesidades que existen en sus comunidades, por ejemplo la pobreza, la discriminación y el desempleo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Albertani C. (1999). *Política y cultura*, Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal, 12, pág.195-221
- Casariego, V., Salazar, M., Martínez, L., Ortiz, B., Torres, M., Daffunchio, R. Vásquez M. (2000). *Escuela y comunidades originarias en México*. CONAFE. México, D. F.
- Castillo V., Piper S. (1996). *Jóvenes y procesos migratorios: “Nosotros pedimos la patria, ¿quedará siempre esa ausencias?”*. Instituto Latinoamericano de Salud Mental y Derechos Humanos. Santiago de Chile.
- Faustino, F. (2011). *Identidades transitorias y grupos juveniles*. INJUVE. México.
- Galeana, C. (2016). *Identificación de subpoblaciones de niños que no asisten a la escuela y caracterización de los factores asociados a la problemática*. Conformando un marco inicial para la construcción de indicadores. INEE, México
- Galeana, C.R. (2008). *Aprendizajes de usos pluriculturales en familias mixtecas migrantes: lenguas, objetos y cuerpos*. (Tesis de doctorado) Departamento de Investigaciones Educativas. Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional. México.
- Gasché, J. (2008). *Niños, maestros, comuneros y escritos antropológicos como fuentes de contenidos indígenas escolares y la actividad como punto de partida de los procesos pedagógicos interculturales: un modelo sintáctico de cultura*. En: Bertely, M., Gasché, J. y Podestá, R. (coords.) *Educando en la Diversidad Cultural, Investigaciones y experiencias educativas interculturales y bilingües* (pp. 279-367). Abya -Yala, Quito, Ecuador.
- Hammersley, M. y Atkinson, P. (1994). *Etnografía: Métodos de Investigación*. Paidós, Buenos Aires.
- Herrera, R. (2006). *La perspectiva teórica en el estudio de las migraciones*. Siglo veintiuno, México.

Landeta, (2013). *La práctica docente en el desarrollo de las competencias lingüísticas y comunicativas en las lenguas IENRA Naxinanda nmandila como L1 y el español como L2 con niños de primer ciclo*, (Tesis de Licenciatura). Universidad Pedagógica Nacional, México, D.F.

Misitu, Gonzalo. et al (2012). *Mujer y migración*. Trillas, México.

Roldán, G. y Sánchez, C. (2015). *Remesas, migración y comunidades indígenas de México*. UNAM, México.

Taylor, J.S. & Bogdan, R. (1984). *Introducción a los Métodos Cualitativos de investigación*. Paidós, Nueva York.

Tipa, Juris y Zebadúa, Carbonell, Juan Pablo (2014). *Juventudes, identidades e interculturalidad: consumos y gustos musicales entre estudiantes de la Universidad Intercultural de Chiapas*. UNACH, Tuxtla Gutiérrez, Chiapas.

UNICEF (2012), *Estado mundial de la infancia 2012, Niñas y niños en un mundo urbano*, Fondo de las naciones unidas para la infancia (UNICEF) N.Y. Febrero del 2012

UNICEF (2012), *Los estudiantes inmigrantes en la escuela secundaria. Integración y desafíos*, Fondo de las naciones unidas para la infancia (UNICEF)

REFERENCIAS ELECTRÓNICAS

Castillo, M. I. y Piper, I. (1997). *Discurso de jóvenes exiliados y retornados*. Disponible en: <http://132.248.9.34/hevila/TramasMexicoDF/1997/no11/8.pdf>. (Consultado el 23 de abril del 2017)

Estimaciones del CONAPO, Índices de marginación 2005; y CONAPO (2011). Disponible en: <http://www.microrregiones.gob.mx/catloc/indiMarginacLoc.aspx?refnac=070650184>. (Consultado el 07 de abril del 2018)

Estimaciones del CONAPO, Índices de marginación 2005; y CONAPO (2011). Disponible en:<http://www.microrregiones.gob.mx/catloc/indiMarginacLoc.aspx?refnac=070651109>. (Consultado el 07 de abril del 2018)

Estimaciones del CONAPO, Índices de marginación 2005; y CONAPO (2011). Disponible en:<http://www.microrregiones.gob.mx/catloc/indiMarginacLoc.aspx?refnac=070650106> (Consultado el 09 de abril del 2018)

Estimaciones del CONAPO, Índices de marginación 2005; y CONAPO (2011). Disponible en:<http://www.microrregiones.gob.mx/catloc/indiMarginacLoc.aspx?refnac=07070033>. (Consultado el 09 de abril del 2018)

Estimaciones del CONEVAL, con base en INEGI, II Conteo de Población y Vivienda 2005 y la ENIGH 2005. Estimaciones de CONEVAL con base en el Censo de Población y Vivienda 2010. Disponible en:<http://www.microrregiones.gob.mx/catloc/indRezSocial.aspx?ent=07&mun=065&l.oc=0184&refn=070650184>. (Consultado el 09 de abril del 2018)

Estimaciones del CONEVAL, con base en INEGI, II Conteo de Población y Vivienda 2005 y la ENIGH 2005. Estimaciones de CONEVAL con base en el Censo de Población y Vivienda 2010. Disponible en:<http://www.microrregiones.gob.mx/catloc/indRezSocial.aspx?ent=07&mun=065&l.oc=0106&refn=070650106> (Consultado el 10 de abril del 2018)

Estimaciones del CONEVAL, con base en INEGI, II Conteo de Población y Vivienda 2005 y la ENIGH 2005. Estimaciones de CONEVAL con base en el Censo de Población y Vivienda 2010. Disponible en:<http://www.microrregiones.gob.mx/catloc/indRezSocial.aspx?ent=07&mun=077&l.oc=0033&refn=070770033> (Consultado el 10 de abril del 2018)

PueblosAmerica.com. Disponible en: <http://mexico.pueblosamerica.com/i/el-toro-7/>. (Consultado el 20 de mayo del 2017)

PueblosAmerica.com. Disponible en: <http://mexico.pueblosamerica.com/i/poblado-la-union/>. (Consultado el 20 de mayo del 2017)

PueblosAmerica.com. Disponible en:

<http://www.inafed.gob.mx/work/enciclopedia/EMM07chiapas/municipios/07065a.html>. (Consultado el 20 de mayo del 2017)

PueblosAmerica.com. Disponible en:

<http://www.microrregiones.gob.mx/catloc/indRezSocial.aspx?ent=07&mun=065&loc=1109&refn=070651109> (Consultado el 20 de mayo del 2017)

Martínez, J. (2001). *Demografía en La Economía de Mercado, virtudes e inconvenientes*. Disponible en: <http://www.eumed.net/cursecon/2/dem.htm> edición del 04 de junio de 2010. (Consultado el 29 de septiembre del 2017)

Mónica S. (2014) *Alimentación y mujeres migrantes en Buenos Aires, Argentina*. Revista Colombiana de Antropología. Disponible en <http://www.scielo.org.co/pdf/rcan/v50n2/v50n2a06.pdf>. (Consultado el 04 de julio del 2017)

Reyes, O.J y López, N. (2015) *Problemas y desafíos en la educación superior: el caso de los estudiantes indígenas de la región Costa del estado de Oaxaca*. Hallado en línea. Disponible en: http://www.utm.mx/edi_anteriores/temas56/T56_1E5_Desafios.pdf. (Consultado el 20 de julio del 2017)

SARTORELLO, S. (2016). "*Convivencia y conflicto intercultural. Jóvenes universitarios indígenas y mestizos en la Universidad Intercultural de Chiapas*", en *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, Vol. 21, núm. 70. pp. 719-757. D.F; México. Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=14046162004>. (Consultado el 01 de septiembre del 2017)

SEP. (2012). *Embarazo adolescente y madres jóvenes en México: Una visión desde el Promajoven*. Disponible en: http://www.promajoven.sep.gob.mx/files/materiales/Embarazo_Adolescente.pdf. (Consultado el 13 de noviembre del 2017)

Urbalejo, O.L (2016). *Ciudad de migrantes, ciudad para quedarse. Prácticas culturales y relaciones institucionales de los grupos indígenas en Tijuana, México. Culturales.* Disponible en: <http://www.scielo.org.mx/pdf/cultural/v4n2/2448-539X-cultural-4-02-00021.pdf>. (Consultado el 29 de agosto del 2017)

Vázquez, G. (2009). *Comer de las “otras” Algunas reflexiones metodológicas en torno a estudios de la alimentación en situación de migración.* Disponible en: http://www.uam.mx/difusion/casadeltiempo/17_iv_mar_2009/casa_del_tiempo_eIV_num17_49_53.pdf. (Consultado en 19 de septiembre del 2017)

ENTREVISTAS

R. A, egresada, Francisco I Madero Municipio de Salto de Agua Chiapas, 26 de septiembre del 2016.

Y.A, estudiante, el Toro Municipio de salto de agua Chiapas, 27 de septiembre del 2016.

L. D, estudiante, el Toro Municipio de Salto de Agua Chiapas, 28 de septiembre del 2016.

N. L, estudiante, el Toro Municipio de Salto de Agua Chiapas, 28 de septiembre del 2016.

E.C, estudiante, Roberto Barrio Municipio de Palenque Chiapas, 04 de octubre del 2016

A. M, estudiante, El Toro, Municipio de Salto de Agua, Chiapas, 27 de septiembre del 2016.

C. R, Madre de familia, Francisco I Madero Municipio de Salto de Agua Chiapas, 25 de septiembre del 2016.

J. M, Maestro, Palenque Chiapas, 06 de octubre del 2016.

J. C, Maestro, Palenque Chiapas, 06 de octubre del 2016.

E.T, Maestro, Palenque Chiapas, 06 de octubre del 2016.

J. C, estudiante, Monte de Sion Municipio de Palenque Chiapas, 04 de octubre del 2016.

A. S, procedente de la comunidad de Dr. Samuel Leo Brindis, Municipio de Palenque, Chiapas.

K. L, procedente de la ciudad del Municipio de Palenque, Chiapas.

M. L, estudiante, Palenque Chiapas, 03 de octubre del 2016

A. A, estudiante, Monte de Sion Municipio de Palenque, Chiapas.04 de octubre del 2016)

Y. S, estudiante, Palenque, Chiapas, 03 de octubre del 2016

N.M, estudiante, Palenque, Chiapas, 05 de Octubre del 2016.

ANEXOS

Guías de entrevistas que se ocuparon durante la recolección de los datos

Preguntas para las y los jóvenes

- ¿De qué comunidad provienes?
- ¿Cómo te sentiste al llegar por primera vez a vivir aquí en la Ciudad de Palenque?
- ¿Cuál fue el motivo por el cual emigraste?
- ¿Tomaste en cuenta la opinión de tus padres al migrar?
- ¿Cómo fue tu llegada?
- ¿Qué cosas han cambiado en tu vida, al vivir en Palenque?
- ¿Al llegar a la ciudad cambio tu forma de pensar?
- ¿Se te hizo difícil adaptarte a una nueva vida?
- ¿Se te hizo difícil dejar a tus familiares?
- ¿Cómo fue tu emoción al llegar a la ciudad de Palenque?
- ¿En el transcurso de tu recorrido tuviste dificultades?
- ¿Por qué decidiste venir a estudiar en el CECYTECH?

Preguntas de migración para los padres de familias que tengan hijos fuera de la comunidad.

- ¿Para usted la migración es bueno? ¿Por qué?
- ¿Usted cree que la migración afecta en la vida de los jóvenes que salen de su comunidad?
- ¿Crees que la migración afecta en la pérdida de la cultura y de la lengua?
- ¿Consideras que es pertinente que los jóvenes salgan a estudiar fuera de su comunidad?
- ¿Cómo se da la migración en su comunidad?
- ¿Quiénes emigran más de su comunidad, las mujeres o los hombres? ¿Por qué?
- ¿Por qué su hijo decidió ir a estudiar a la ciudad?
- ¿Qué cambio ve en su hijo que estudia en la ciudad?
- ¿Su hijo sigue reproduciendo las prácticas culturales de su comunidad?
- ¿Porque su hijo decidió salir a estudiar en la ciudad?
- ¿Cuántos hijos tienen estudiando fuera de su comunidad?
- ¿Usted como padre sabe con quienes convive su hijo en la escuela?
- ¿Cómo lo trata su hijo cuando llega a la reunión de la escuela?

Preguntas de migración para maestros

¿Cuántos jóvenes indígenas estudian en esta institución y que lengua materna hablan cada uno?

¿Considera que los jóvenes migrantes que estudian en esta institución tienen dificultad de convivir y comunicarse con los docentes y con sus compañeros?

¿Qué apoyo tienen los estudiantes indígenas migrantes para que establezcan una convivencia sana con sus compañeros?

¿Los estudiantes migrantes sufren alguna discriminación?

¿Han tenido casos de estudiantes indígenas migrantes que abandonen la escuela?

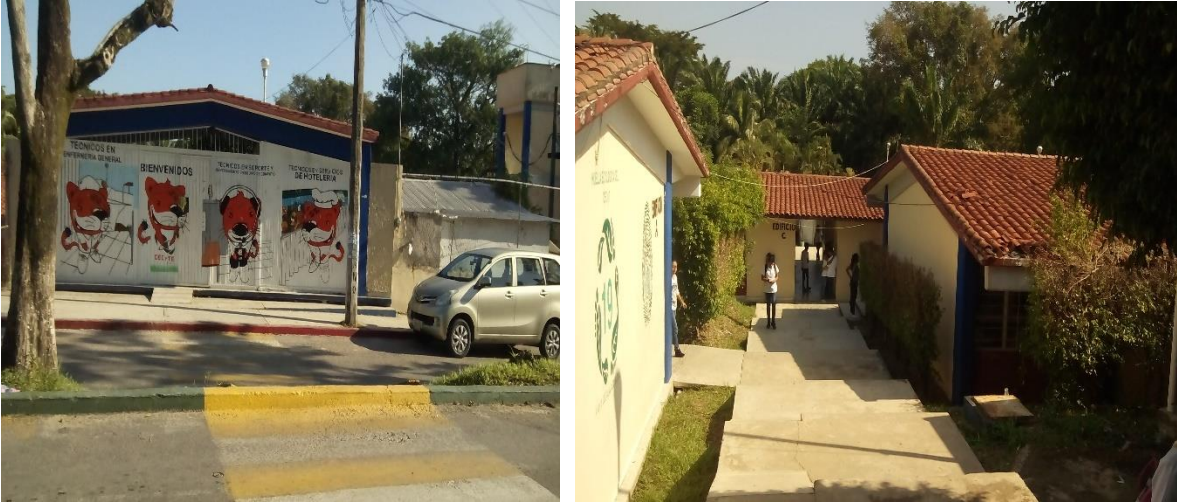
¿Qué situaciones enfrentan los jóvenes indígenas migrantes al incorporarse en una ciudad urbana?

¿Qué dificultades tienen los estudiantes migrantes en su proceso de aprendizaje?

¿Qué elementos de su cultura conservan los jóvenes en esta institución?

Fotografías del Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos 19 de Palenque, Chiapas.

Entrada de la institución y el logotipo que representa.



CECYTECH 19 Palenque, Chiapas. Fotografía tomada por Yudelma López Sánchez, (05 de octubre del 2016)

Cafetería, lugar donde las y los jóvenes llegan a desayunar, lugar de convivencia y noviazgo.



CECYTECH 19, Palenque, Chiapas. Fotografía tomada por Yudelma López Sánchez, (05 de octubre del 2016)

Jovenes indigenas entrevistados que son provenientes de diferentes comunidad.



CECYTECH 19, Palenque, Chiapas. Fotografía tomada por Yudelma López Sánchez, (05 de octubre del 2016)



CECYTECH 19, Palenque, Chiapas. Fotografía tomada por Yudelma López Sánchez, (05 de octubre del 2016)